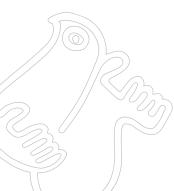




Výročná správa
ANNUAL REPORT **2013**



Pre ľudí, prírodu a budúcnosť



nadácia
ekopolis

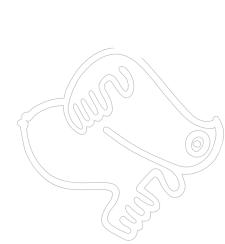
Výročná správa
ANNUAL REPORT
2013



„Podporujeme skvelé veci“

... to je veta, ktorú v Ekopolise počuť veľmi často. Veta, ktorá nás vystihuje a sprevádza. Jednoduché základné kritérium, ktoré používame pri tvorbe našich programov, pri radách záujemcom o podporu, pri výbere projektov, ktoré finančne podporíme, aj pri pomoci realizátorom, ak majú so svojím projektom nejaký problém.

Rok 2013 bol na skvelé projekty mimoriadne úrodný. Program Aktívne občianstvo a inklúzia z Finančného mechanizmu EHP 2009 – 2014 a Blokový grant pre mimovládne organizácie a podporu partnerstiev programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce patria v súčasnosti k najdôležitejším zdrojom podpory mimovládnych organizácií na Slovensku. V mnohých prípadoch projekty v týchto dvoch programoch predstavujú vzorku toho najlepšieho, čo mimovládne organizácie v našej krajine chcú a vedia robiť – prinášať nápady na hranici ideálneho a možného, mobilizovať aktívnych ľudí, púšťať sa do riešenia spoločenských problémov, na ktoré si iní netrúfajú.



Vďaka podpore našich firemných partnerov sme v roku 2013 mohli otvoriť sedem samostatných programov na podporu miestnych aktivít a projektov. Cez tieto programy bolo zrealizovaných až 126 projektov, väčšinou takých, ktoré priniesli dlhodobé výsledky; skrášlené verejné priestranstvá v Zelených oázach a Pohode za mestom, ušetrená energia cez fond Živá energia, úpravy vodných prvkov a opatrenia na zníženie rizík povodní aj sucha v programe Pre vodu v krajinе, obnovené a vyznačené turistické trasy v Živých chodníkoch.

Podporujeme skvelých ľudí a máme to šťastie a čest s takýmito ľuďmi spolupracovať (to sú všetci tí, ktorí nás motivujú, ktorí nám fandia, dôverujú a ktorí nás podporujú). Táto výročná správa, okrem toho, že je prehľadom, čo sme v roku 2013 urobili, je aj úprimným podávaním všetkým týmto ľuďom.

*Peter Medved'
riaditeľ Nadácie Ekopolis, marec 2014*



Kto sme

Už 23 rokov spravujeme grantové programy zamerané na rozvoj občianskej spoločnosti a environmentálnu udržateľnosť. Nebyrokraticky a podľa aktuálnych potrieb podporujeme projekty a činnosť mimovládnych neziskových organizácií na celom Slovensku.

Spolu s nadáciami v Bulharsku, Česku, Maďarsku a Rumunsku sme členmi Environmental Partnership Association, European Cyclists Federation a takisto European Greenways Association, združenia, ktoré sa venuje tvorbe, podpore a propagácii trás pre nemotorovú dopravu v Európe. Patríme do Civilscape, medzinárodnej siete na podporu implementácie Európskeho dohovoru o krajine, a sme partnermi iniciatívy Fair Trade, ktorá podporuje myšlienky spravodlivého obchodu.

Našou víziou

je vyspelá občianska spoločnosť, ktorej členovia si uvedomujú svoju zodpovednosť za spoločenský vývin a za stav životného prostredia, majú záujem zapájať sa do verejných vecí a odvahu zaujímať kritické postoje. Záleží im na tom, aby rozvoj súčasnej spoločnosti a jej hodnôt nebol na úkor budúcich generácií.

2 891

Od roku 1991 sme podporili formou grantov 2 891 projektov mimovládnych organizácií (MVO), samospráv, občianskych združení a iniciatív v sume 14 258 758 €. Realizujeme aj vlastné projekty na národnej aj medzinárodnej úrovni.

188

Roku 2013 sme prostredníctvom grantov podporili 188 projektov sumou 1 846 345 €.

Rok 2013 v skratke

I.

- Do uzávierky prvého kola prijímania žiadostí o podporu v programe Pohoda za mestom 2013 bolo doručených rekordných 46 predbežných žiadostí z 19 miest.
- Od 20. januára 2013 nás nájdete okrem Facebooku aj na sociálnych sieťach Twitter a LinkedIn.
- Do uzávierky prvého kola grantového programu Zelené oázy podporovaného spoločnosťou SLOVNAFT, a.s., sme dostali 336 predbežných žiadostí. Z týchto žiadostí bolo v prvom kole vybraných 100, ktoré postúpili do druhého, záverečného kola hodnotenia.
- Nezisková organizácia PE-ES z Diviackej Novej Vsi v okrese Prievidza zrealizovala projekt Zelená energia podporený z Nadačného fondu Živá energia sumou 5 500 €.
- Poradný výbor programu Pohoda za mestom 2013 vybral 15 finalistov, ktorí postúpili do druhého, záverečného kola hodnotenia.
- V Blokovom grante pre MVO programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce zaslali organizácie 76 žiadostí, z toho 23 v environmentálnej oblasti a 53 v oblasti sociálnych služieb. Celkovo MVO žiadali o vyše 7,4 milióna €.
- V Blokovom grante pre podporu partnerstiev programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce bolo k termínu 15. januára 2013 zaregistrovaných 14 žiadostí o NFP v celkovej sume vyše 2,1 milióna €.

II.

- „Hlavou mûr neprerazíš, preraz nápadom“ bolo heslo 3. ročníka programu O2 Think Big pre mladých, ktorí majú chut' meniť svet.
- V rámci programu Aktívne občianstvo a inklúzia sme otvorili Fond bilaterálnej spolupráce. Program je súčasťou implementácie Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2009 – 2014, ktorého donormi sú Nórsko, Island a Lichtenštajnsko.
- Do 28. februára bolo možné hlasovať za jedného z finalistov medzinárodnej ankety Európsky strom roka. Slovensko v nej zastupoval 140-ročný platan javorolistý z Komjatic (Nitriansky kraj).
- 25. februára sa uskutočnila otváracia konferencia Fondu pre mimovládne organizácie. Fond je zameraný na posilnenie rozvoja občianskej spoločnosti, podporu sociálnej spravodlivosti, demokracie a udržateľného rozvoja.
- Vďaka O2 Think Big ozila slovenská gajdošská tradícia. Občianske združenie Spojené huky Slovenska zorganizovalo už tretiu hudobnú dielňu.



- Vyhlásili sme kampaň na získanie 2 % z dane z príjmu. Zameraná je už tradične na podporu rozvoja cykloturistiky a turistiky.
- V rádiu LUMEN hovorila na tému verejných priestorov naša kolegyňa Maťa Paulíková.
- V prvom kole výziev sa na projekty s téμou aktívneho občianstva a inklúzie vyčlenilo viac ako 1,6 miliónov €.

III.

- Slovenský platan skončil v ankete Európsky strom roka 2013 na piatom mieste.
- V programe Pohoda za mestom poradný výbor rozhodol o podpore 6 rekreačných plôch v celkovej sume 30 000 €.
- Nadácia Ekopolis zorganizovala informačné semináre v rámci prvej výzvy na prekladanie žiadostí v programe Aktívne občianstvo a inklúzia.
- Nadácia Ekopolis spolu s partnerskými nadáciami – SOCIA a Karpatskou nadáciou, zverejnila zoznam projektov, ktoré získali nenávratné finančné prostriedky v druhej výzve Blokového grantu pre podporu partnerstiev Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce.
- Nadácia Ekopolis sa stala slovenským zástupcom v projekte Trvalo udržateľná mobilita pozdĺž najnovšej trasy EuroVelo 13 Cesta Železnej opony, ktorý sa začal realizovať v 10 krajinách juhovýchodnej Európy.
- Finančné mechanizmy Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP) a Nórska vytvorili strategické partnerstvo s Radou Európy, aby podporili toleranciu a základné ľudské práva. Prostredníctvom programov financovaných zo zdrojov EHP sú podporované mimovládne organizácie a ich aktivity týkajúce sa prejavov nenávisti na webe a sociálnych sietach.
- ZSE v spolupráci s Nadáciou Ekopolis už piaty rok ponúklo možnosť zrealizovať projekty prostredníctvom Nadačného fondu Živá energia.

IV.

- Spoločnosť METRO v spolupráci s Nadáciou Ekopolis podporila ďalšie tri zelené výsadby po celom Slovensku.
- Zverejnili sme zoznam projektov podporených v grantovom programe Zelené oázy.
- Do 30. apríla bolo možné predkladať projektové zámery do Nadačného fondu Živá energia.
- Štvrtý ročník grantového programu O2 Think Big podporil tento rok projekty mladých ľudí sumou 57 000 €. O podporu sa uchádzalo vyše 700 projektov z celého Slovenska, porota vybrała 65 najlepších.
- Nadácia Ekopolis vyhlásila 11. ročník ankety Strom roka.

V.

- V šiestom ročníku programu Živé chodníky, ktorý je zameraný na obnovu a zlepšovanie turistických chodníkov na Slovensku, bolo podporených päť projektov, celkovou sumou 7 500 €.
- Viac ako 90 mladých ľudí, ktorých projekty boli podporené v programe O2 Think Big, sa v dňoch 3. až 5. mája 2013 školilo vo Zvolene.
- Združenie Lokálpatriotov Považskej Bystrice zorganizovalo čistenie okolia a výsadbu stromov v budúcom náučno – oddychovom treťohornom parku na Lánoch v meste Považská Bystrica. Na svoj Treťohorný park získali z grantového programu Ľudia pre stromy 2 200 €.
- Do konca mája mohli priatelia stromov prihlásiť svojho zeleného favorita do ankety Strom roka 2013.
- Mesto Levice získalo na obnovu vyhliadkového a pamätného miesta Šiklóš, ktoré má zaujímavú história, 3 700 € z grantového programu Pohoda za mestom.



VI.

- Pri príležitosti Svetového dňa životného prostredia sa v Bruseli konalo slávnostné vyhlásenie víťaza medzinárodnej ankety Európsky strom roku 2013. Akcia sa uskutočnila za podpory Európskeho parlamentu pod záštitou európskeho komisára pre životné prostredie Janeza Potočnika.
- Nadačný fond Živá energia podporil sumou 7 000 € inštaláciu tepelného čerpadla a kondenzačného kotla v sídle Únie nevidiacich a slabozrakých v Bratislave.
- V júni sa deti Materskej školy v Trebišove dozvedeli, čo je ZEBO. Svoj produkt ZEBO – stojan na pastelky im predstavil Daniel Tocik. Mladý grantista podporený v programe O2 Think Big 2013.
- V piešťanskej lokalite LIDO sa uskutočnil Lidožúr – letný festival dobrej hudby. Projekt LIDO – ostrov pre ľudí bol podporený v rámci programu Pohoda za mestom.
- V pilotnom ročníku programu Nestlé pre vodu v krajine, ktorý je zameraný zvýšenie záujmu ľudí o vodu, ako zdroja života a zlepšenie životného prostredia ochranou vody, bolo podporených päť projektov, celkovou sumou 8 500 €.
- Vďaka O2 Think Big bolo v Leviciach zrekonštruované basketbalové ihrisko. Projekt zrealizoval Mládežnícky parlament mesta Levice.

VII.

- Slávnoštné otvorenie novovzniknutej oddychovej zóny pri levických rybníkoch sa uskutočnilo vďaka projektu Levické rybníky podporeného z grantového programu Zelené oázy.
- Od 5. do 8. júla sa v Banskej Bystrici konal už tretí ročník najväčšieho stretnutia nadšencov nesúťažnej disciplíny parkour – umenia pohybu s názvom PARKOUR MEETING, ktorý bol podporený sumou 1 600 € v grantovom programe O2 Think Big.
- Hlasovanie v ankete Strom roka 2013 bolo odštartované na festivale Pohoda v Trenčíne.
- Nadácia Ekopolis spoločne s nadáciou SOCIA a Nadáciou pre deti Slovenska podporili 34 projektov mimovládnych organizácií v celkovej výške 1 562 987 €.
- Vyšlo dvojčíslo nadačného bulletinu Echopolis.
- Nadácia Ekopolis sa zúčastnila festivalu Pohoda už po siedmy krát.
- V príjemnom prostredí parku a kaštieľa v Dolnej Krupej sa uskutočnilo špeciálne letné vydanie obľúbenej PechaKucha Night Trnava. Podujatie bolo podporené v rámci grantového programu O2 Think Big.
- O2 Think Big prispel aj k vytvoreniu slovensko-indického klubu Ganesha v Piešťanoch.
- Projekty z Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce získali podporu vyše 600 tisíc €.

VIII.

- V Bardejove sa uskutočnil Trh bez peňazí ako súčasť projektu Obývanie Bašty podporeného v rámci programu O2 Think Big.
- Projekt Cesta 14. storočia - 2. etapa, ktorý realizuje občianske združenie Tilia, bol podporený sumou 3 000 € z grantového programu Zelené oázy.
- Občianske združenie Truc sphérique, ktoré prevádzkuje Stanicu Záriečie v Žiline získalo z Nadačného fondu Živá energia 7 000 € na projekt Eko ďalej, vďaka čomu nainštalovali v známom kultúrnom centre štyri slnečné kolektory.
- Občianske združenie Cigelský komunitný spolok začalo s realizáciou projektu Šarišské permakultúrne centrum s podporou 3 000 € z grantového programu Zelené oázy.
- Hidepark – aj v roku 2013 prebiehalo zatraktívnenie bývalej skládky odpadu pri rieke Nitra s finančnou podporou Nadácie Ekopolis.
- Nadačný fond Živá energia pomohol hradu Krásna Hôrka a kaštielu Betliar výmenou klasických žiaroviek za úsporné LED technológie.
- Festival mini Jazznica 2013 je dcérskym projektom banskoštiavnickej Jazznice. Grantový program O2 Think Big ho podporil sumou vo výške 960 €.
- Nadačný fond Živá energia umožnil realizovať výstavbu skleníka so slnečnými kolektormi na vykurovanie. Spojená škola Nižná získala na projekt Slnko na našej záhrade podporu 3 000 €.

IX.

- V nedeľu 1. septembra 2013 sa v Rajci uskutočnil netopierí večer – Batnight. Išlo o záverečné podujatie k projektu Ako komunikujú batmani, ktorý získal finančnú podporu vo výške 1 760 € z grantového programu O2 Think Big.
- CEEV Živica spolu s Technickou univerzitou vo Zvolene otvorili Sokratov inštitút.
- Do konca septembra 2013 bolo možné hlasovať za jedného z dvanásťich finalistov ankety Strom roka a zvýšiť tak jeho šance na ošetrenie.
- V dňoch 16. – 21. septembra prebiehal v Banskej Bystrici Týždeň dobrovoľníctva, Veľtrh neziskových organizácií aj Cyklofest a to za účasti mnohých neziskových organizácií vrátane Nadácie Ekopolis.
- Vďaka podpore 2 500 € z grantového programu Nestlé pre vodu v krajinе obnovilo Mesto Šaľa vrt artézskej studne.
- Občianske združenie Inšpirácia vytvorila pohybový park v obci Mojnírovce. Na výsadbu stromov a kríkov získali finančnú podporu vo výške 1 890 € z grantového programu O2 Think Big.
- Na projekt Rozárium získala Špeciálna základná škola v Banskej Štiavnici 1 000 € z grantového programu Ľudia pre stromy.
- Slávostné otvorenie projektu Zelený život sa uskutočnilo na Základnej škole J.F. Rimavského v Hnúšti. Projekt bol podporený sumou 1 600 € z grantového programu Želené oázy.
- Dňa 25. septembra 2013 vyhlásila Nadácia Ekopolis spolu s partnerskou Nadáciou pre deti Slovenska druhé kolo výziev Fondu pre mimovládne organizácie. V tomto kole bolo na projekty mimovládnych organizácií v programe Aktívne občianstvo a inklúzia vyčlenených 1,406 milióna €.
- Koncom mesiaca sa konal famózny záver „hideparkovej“ sezóny v Nitre. Projekt Hidepark bol podporený v rámci programu Pohoda za mestom a O2 Think Big.
- Záverečné podujatie projektu Oddychová zóna pri pramene Medokýš sa uskutočnilo v Martine. Mesto Martin získalo na tento projekt finančnú podporu vo výške 5 600 € z grantového programu Pohoda za mestom.

X.

- Občianske združenie Periférne centrálne otvorilo saunu Kunstdorf. Na svoj projekt v obci Dúbravica získali 2 500 € z grantového programu Zelené oázy.
- V týždenníku Plus 7 dní bola uverejnená reportáž o histórii ankety Strom roka.
- Z Nadačného fondu Živá energia bolo sumou 7 000 € podporené detské dopravné ihrisko v Galante.
- Desaťročný skatepark v Košiciach na sídlisku Čahancovce sa dočkal rekonštrukcie. Vďaka snahe mladých ľudí a finančnej podpore 1 000 € z grantového programu O2 Think Big sa im podarilo skatepark zrekonštruovať a postaviť i nové prekážky.
- Občianske združenie KRÍŽNA uskutočnilo projekt Živá záhrada vďaka podpore vo výške 3 000 € z grantového programu Želené oázy.



- Grantový program Zelené oázy, ktorý vyhlásila Nadácia Ekopolis a spoločnosť SLOVNAFT, a.s., v ôsmom ročníku osobitne podporí projekty okolo Malého Dunaja.
- Okresné združenie telesnej kultúry Zvolen obnovilo 20 km turistických trás v Kremnických vrchoch. Na svoj projekt získali podporu vo výške 1 600 € z grantového programu Živé chodníky.
- Vítazom ankety Strom roka 2013 sa stal dub letný, dominantu záhrady MUDr. G.K.Zechentera v historickom centre Kremnice, ktorý získal 1 955 hlasov.

XII.

- Jedným z projektov v programe Nestlé pre vodu v krajinie bolo aj vyčistenie miestneho toku v centre obce Bunkovce. Výstupy aktivít samosprávy boli verejnosti predstavené začiatkom mesiaca.
 - „Voda v meste a krajinie“ bol názov konferencie, ktorá sa konala vo Zvolene v rámci programu Nestlé pre vodu v krajinie.
 - Nadácia Ekopolis spolu s partnerskými nadáciami – SOCIA a Karpatskou nadáciou podporila ďalšie projekty v 2. výzve Blokového grantu pre podporu partnerstiev Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce. Zo 17 žiadostí o nenávratný finančný príspevok zaslaných k 30. augustu 2013 bolo schválených 6 žiadostí v celkovej výške 641 324 €.
 - Občianske združenie NaturAqua zrealizovalo v roku 2013 projekt zameraný na revitalizáciu mŕtveho ramena Váhu v Žihárci. Na svoj projekt získali 3 500 € z grantového programu Zelené oázy.
 - Nadácia Ekopolis v spolupráci so spoločnosťou HEINEKEN SLOVENSKO vyhlásila už 4. ročník grantového programu Pohoda za mestom.
 - V dňoch 22. a 23. novembra sa aj za účasti partnerov z Českej republiky konal vo Zvolene posledný z tréningov grantistov v programe O2 Think Big v roku 2013.
-
- Nadácia Ekopolis so spoločnosťou Nestlé Slovensko vyhlásila druhý ročník programu Nestlé pre vodu v krajinie. Na podporu projektov bola vyčlenená celková suma 29 000 €.

XII.



Naše programy a projekty

GRANTOVÉ PROGRAMY:

Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce a program Aktívne občianstvo a inklúzia

Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce a Aktívne občianstvo a inklúzia sú v súčasnosti naše najväčšie a kľúčové programy, ktoré zabezpečujú finančnú a administratívnu podporu plynulej práce a udržateľnosti desiatok mimovládnych organizácií na celom Slovensku. Prostredníctvom nich môžeme podporovať dôležité témy a otvárať zásadné otázky v ochrane prírody a krajiny aj pomáhať v sociálnej oblasti, podporovať komunity, sprostredkúvať porozumenie medzi ľuďmi, dôstojný život a ľudskosť s víziou Slovenska ako krajiny so zodpovedným vzťahom k životnému prostrediu a občanom.

Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce sa skladá z dvoch častí: Blokový grant pre MVO a Blokový grant na podporu partnerstiev. Blokový grant pre MVO je grantová schéma podpory slovenských MVO, ktoré realizujú svoje aktivity v sociálnej a environmentálnej oblasti prostredníctvom tzv. malých projektov. Blokový grant na podporu partnerstiev podporuje partnerské projekty slovenských a švajčiarskych inštitúcií prostredníctvom tzv. spoločných projektov. Na financovanie malých projektov je vyčlenených 2 652 925 € a na financovanie spoločných projektov 2 240 646 €.

V roku 2013 v Blokovom grante získalo podporu 23 projektov v celkovej sume vyše 2,745 milióna €.

Sprostredkovateľom Blokového grantu je Nadácia Ekopolis v partnerstve s Karpatskou nadáciou a Nadáciou SOCIA.

Program Aktívne občianstvo a inklúzia je grantová schéma pre mimovládne organizácie aktívne v oblasti participatívnej demokracie, znižovania sociálnej nerovnosti, chudoby a vylúčenia, v oblasti podpory detí a mládeže, v problematike životného prostredia a v rozvoji služieb v sociálnej sfére. Program je súčasťou implementácie Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2009 – 2014, ktorého donormi sú Nórsko, Island a Lichtenštajnsko, a realizuje sa od januára 2013 do decembra 2015. Celková finančná alokácia na podporu projektov mimovládnych organizácií je 2,9 mil. € vrátane alokácie 100 000 € na podporu bilaterálnej spolupráce. Program spravuje Nadácia Ekopolis v partnerstve s Nadáciou pre deti Slovenska a Nadáciou SOCIA.



Živec je inšpirovaný lokálnymi menami, ktoré fungujú po celom svete. Chceme priniesť niečo, čo spojí navzájom zákazníkov s ich obchodníkmi a dá im šancu podporiť svoje mesto. Súčasná ekonomická kríza je výbornou šancou takéto alternatívy naštartovať.” Juraj Hipš, CEEV Živica

PROGRAMY S PODPOROU FIREMNÝCH PARTNEROV

Veľmi si vážime podporu našich firemných partnerov. Vďaka nej môžeme dlhodobo a bez zbytočnej byrokracie podporovať aktivity stoviek občianskych združení a iniciatív, samospráv a škôl. Ide o projekty na lokálnej úrovni, ktoré prispievajú k zdravšiemu životnému prostrediu, krajším verejným priestorom a tvorbe areálov na oddych a pohodu, bezpečnejším cyklotrasám a turistickým chodníkom. Vďaka týmto projektom sa podporujú dobré medziľudské vzťahy, do miestneho rozvoja sa zapájajú občania všetkých vekových kategórií, zvyšuje sa angažovanosť mladých ľudí, ich záujem o dianie v rozličných oblastiach života, sebavedomie a osobný rozvoj.

Strom roka

V marci 2013 Nadácia Ekopolis vyhlásila už 11. ročník ankety Strom roka. Jej poslaním je upozorniť na staré, vzácne či ohrozené stromy a vzbudiť záujem ľudí o životné prostredie. Zo 65 prihlásených stromov odborná komisia vybrała 12

“ *Rada by som sa v budúcnosti na nejakej akcii zúčastnila, najradšej ako dobrovoľníčka bez nároku na honorár. Som toho názoru, že keď sa niečo robí dobrovoľne a so zanietením, tak aj výsledok je úplne iný. Mam v pláne urobiť výstavu fotiek prírody, len si musím na to nájsť čas. Prajam Vám veľa chuti do nových projektov a nech sa darí.”*

Tatiana Vargová, turistka z Bratislavы, ktorá prihlásila Strom č. 9 - Buk lesný v Strážovských vrchoch do ankety Strom roka 2013

finalistov. Stromom roka 2013 sa stal 350-ročný dub letný z Kremnice. Dvanásť finalistov získali dovedna 13 328 hlasov. Hlavným partnerom ankety bola Slovenská sporiteľňa, podporili ju aj, ISA Slovensko (Medzinárodná arboristicá spoločnosť), Vydatel'stvo Dajama, Kníhkupectvo Artforum a Záhradníctvo A. B. I. E. S. Patrónom 11. ročníka ankety bol už druhý raz známy spevák Peter Lipa.

“ *Projekt hodnotíme, ako veľmi úspešný, vzhľadom na značnú odozvu medzi žiakmi a obyvateľmi obce Vrbovce. Žiakov bolo prihlásených nad očakávanie. Pred začiatkom projektu existovala vo Vrbovciach komunita včelárov prevažne staršieho veku, v súčasnosti je záujem o včelárenie zo strany mladších. Celé rodiny s deťmi prejavili záujem o rodinné návštevy včelárskeho klubu. Dnes nám telefonujú neznámi ľudia, ktorí sa radia medzi včelárov, len aby nadviazali kontakt a poprial úspech. Zároveň máme informácie z okolitých komunít, že plánujú podobné aktivity aj v iných častiach Myjavská.”*

Peter Hollý, OZ Korene Zeme, Myjava

Zelené oázy

Revitalizácia a vyčistenie jazierka, potoka či studničky, zriadenie ekoučební, obnova parku, vyčistenie lesa a ďalšie užitočné ekologické projekty po celom Slovensku sa môžu uskutočňovať aj vďaka podpore z environmentálneho grantového programu Zelené oázy. V siedmom ročníku, ktorý vyhlásili Nadácia Ekopolis a spoločnosť SLOVNAFT, a.s., získalo 23 projektov podporu v celkovej hodnote 56 000 €. Témou tohto ročníka bol návrat k tradičnému pestovaniu úžitkových, liečivých a okrasných rastlín. Vďaka

programu Zelené oázy (vrátane tohto ročníka) pribudlo na Slovensku 156 skutočných zelených oáz.

Pohoda za mestom

Pohoda za mestom je program, ktorého tretí ročník vyhlásila Nadácia Ekopolis so spoločnosťou HEINEKEN Slovensko. Jeho cieľom je podporiť komunitný život zároveň s obnovou a oživením rekreačných priestorov v zázemí väčších miest (s počtom obyvateľov nad 25 000). Roku 2013 dostalo podporu v celkovej sume 30 000 € šesť projektov. Každý z nich zároveň získal možnosť využiť poradenstvo pri plánovaní a realizácii úprav v hodnote 450 €.

“ Projekt O2 Think Big je perfektná vec pre mladých ľudí ako zdvihnúť zadok zo stoličiek a robiť niečo úplne iné, čo by predtým asi nerobili alebo by nemali až takú motiváciu to robiť, ako keď získajú grant a už cesta späť proste, nie je :-). Osobne sa mi to stalo a je neskutočné sa pozrieť rok alebo 2 dozadu, kde nás to posunulo. Hlavne sme začali pracovať na svojich projektoch, nebojíme sa niečo nové začať a plníme si sny. Diametrálne sa odlišujeme od svojich rovesníkov a to hlavne myšlením. Preto sa chcem úprimne podakovať celému tímu, že ste mali s nami strpenie a pomohli, aj keď to niekedy veľmi nešlo. Myslím, že iné granty už také zhovievavé nebudú, ale sme na to pripravení. Dúfam, že sa o nás ešte niekde dočítate a vyčari Vám to úsmev na tvári, pretože nebyť Vás, tak tam určite nie sме.” Samo Briškár, projekt Grafickí žraloci, program O2 Think Big 2013

“ Teším sa na dôchodok, vyložím si nohy... a z úzadia budem pozorovať diskusiu, koncert alebo iný happening, ktorý sa bude diať na Hideparku, zatiaľ čo budem čakať na svojich rovesníkov (tiež dôchodcov), s ktorými mám dohodnutú partiu petanque. Podvečer pôjdem poliať svoje rajčiny do komunitnej záhrady. Teším sa, keď raz bude Hidepark dokončený :-).”

Marek Hattas, projekt Hidepark, Nitra

„Potvrdilo sa nám, že sa musí nájsť niekto, kto dokáže veci začať. Pôvodné stanoviská mnohých ľudí, nedá sa a nejde to, sa zrazu začínajú meniť na stanoviská kladné a nápomocné. Do rozbehnutého vlaku sa akoby ľudia radšej pridávajú ako do vlaku, ktorý treba najskôr roztlaciť. Sme ale vdáční za to, že ľudia sa ešte dokážu nakaziť pozitívnymi myšlienkami.”

Tomáš Hudcovič, Piešťany (o.z. PRO CIVITATE), projekt LIDO – ostrov pre ľudí

O2 Think Big

Program O2 Think Big spustila spoločnosť Telefónica O2 Slovensko v spolupráci s Nadáciou Ekopolis a Nadáciou pre deti Slovenska v júni 2010. Cieľom programu je podporiť inovatívne projekty mladých ľudí vo veku 15 – 25 rokov v rozličných oblastiach spoločenského a komunitného života. Roku 2013 odborná komisia, ktorej členkou je aj populárna slovenská herečka Zuzana Fialová, vybrała spomedzi 474 prihlásených projektov 65 skupín mladých ľudí, ktoré získali na realizáciu svojich návrhov finančné podpory po 400 – 2 000 €. Okrem toho mali mladí lídri možnosť zapojiť sa do tréningov zameraných na zvyšovanie osobných a sociálnych kompetencií, ktoré pripravila Nadácia pre deti Slovenska. Projekt O2 Think Big vznikol roku 2010 ako celoeurópska iniciatíva skupiny Telefónica a stáva sa významným nástrojom podpory mladých ľudí vo vybraných krajinách Európy.

“ Bolo úžasné, akú odozvu malo začatie čistenia jazierka a jeho brehov v parku. Zastavovali nás ľudia a pýtali sa, kedy budú môcť prísť pomôcť. Priamo pri robote sa spomínalo, aké to bolo kedysi, kde čo bolo a čo sa tam dialo. Zavľádlo nadšenie, že opäť vytvoríme v mestskom parku atraktívny priestor. Určite budeme pokračovať ďalej, všetci sme pripravení.”
Ivan Benca, Mestský úrad Prievidza
projekt Revitalizácia mestského parku v Prievidzi

Nestlé pre vodu v krajinе

V roku 2013 bol vyhlásený prvý ročník programu Nestlé pre vodu v krajinе. Cieľom programu je zvýšiť účasť miestnych komunít na starostlivosti o vodné zdroje a prvky a podporiť šetrné hospodárenie s vodou v krajinе aj v budovách. Podporu v celkovej hodnote 8 500 € získalo päť projektov. Vďaka tomu sa podarilo zlepšiť vodný režim vo dvoch jazierkach, obnoviť priestor na dažďovú vodu a obnoviť funkčnosť dvoch historických studní.

Greenways

Cieľom programu Greenways je rozvoj bicyklovania – či už ako spôsobu dopravy, alebo ako formy turizmu. Chceme, aby bicykel vo väčšej mieri slúžil obyvateľom na rekreáciu, šport a na každodenné dochádzanie do práce, do školy či na nákupy, aby ho vo väčšej mieri využívali obyvatelia aj návštevníci Slovenska pri putovaní po krajinе. V rámci programu podporujeme rozvoj cyklotrás a zároveň upevňovanie povedomia obyvateľstva o význame a pôvaboch bicyklovania a o utváraní podmienok na jeho rozvoj.

“ Žiarska dolina patrí medzi najnavštevovanejšie doliny Západných Tatier. Predurčujú ju na to prírodné krásy a ľahká, pohodlná dostupnosť. Náš projekt riešil obnovu turistickej trasy Žiarska chata – Baníkovské sedlo. Práce boli vykonávané postupne. Po prerezaní chodníka v kosodrevine sme postupne obnovovali turistické značky, podľa pokynov značkára KST p. Jána Dzurošku, ktorý pôsobí ako vedúci značkár v okresoch Liptovský Mikuláš a Ružomberok.”

Združenie vlastníkov lesov a urbariátu, pozemkové spoločenstvo Žiar

Živé chodníky

Cieľom programu je podpora citlivej obnovy turistických značených trás na Slovensku a možnosti využívať rekreačné a poznávacie hodnoty slovenskej prírody. Finančná podpora sa sústredovala na obnovovanie a zdokonaľovanie turistických značených chodníkov. Partnerom programu je spoločnosť TOYOTA MOTOR SLOVAKIA. Podporu z programu Živé chodníky roku 2013 získalo päť projektov v celkovej sume 7 500 €.

Fond Tatry

Fond založila Nadácia Ekopolis v novembri 2004 po ničivej víchri v Tatrách. Odvtedy, vďaka príspevkom od desiatok firiem a tisícov darcov, získalo podporu z tohto fondu 35 projektov. Podpora sa zameriavala najmä na obnovu lesných území. Roku 2013 dostal podporu z tohto fondu projekt Komunitnej nadácie Liptov nazvaný Divočina pod Salatínom.

Nadačný fond Živá energia

Nadácia Ekopolis v spolupráci so ZSE Energia, a. s., založili Nadačný fond Živá energia s cieľom podporovať obnoviteľné zdroje energie, pričom získané finančné prostriedky sa využívajú aj na charitatívne a vzdelávacie účely. Fond čerpá prostriedky z predaja tzv. zelenej elektriny distribuovanej spoločnosťou ZSE Energia. O podporu do 7 000 € na jeden projekt mohli požiadať neziskové mimovládne organizácie, občianske združenia, mestá a obce, školy a iné vzdelávacie inštitúcie, ústavy sociálnej starostlivosti, domovy dôchodcov, centrá voľného času a komunitné centrá. Podporu v celkovej sume 99 625 € získalo 15 projektov.

„Na školskom dvore je na streche altánku umiestnený fotovoltaický panel, ktorý je energetickým zdrojom pre ostatné prvky záhradnej architektúry. Študenti tak vytvorili nový energetický produkt prírodnnej záhrady, vyčíslili úspory na 60 € ročne a približne 240 kg emisií sa tak nedostane do ovzdušia. Ak by týmto spôsobom riešili školský areál viaceré školy, úspora by mohla narásť do tisíciek eur. Víziu študentov je umiestniť do školského areálu aj skleník, ktorý bude vykurovaný slnečnými kolektormi, tak by školský areál poskytoval úplné praktické využitie slnečnej energie.“

Ing. Beáta Ľubová, Spojená škola Nižná

Stromy namiesto letákov

Veľkoobchodná spoločnosť METRO Cash & Carry SR, s.r.o. podporila roku 2013 ďalšie tri ekologické projekty – v Banskej Štiavnicki, Nitre a v Košiciach – v celkovej hodnote 3 000 €. Granty sú financované z projektu Stromy namiesto letákov. Jeho cieľom je prispieť jedným eurom za každého

registrovaného zákazníka firmy METRO, ktorý zamenil papierový leták za elektronický, na projekty spojené s výsadbou a oživením zelene po celom Slovensku. Projekt realizuje METRO v spolupráci s Nadáciou Ekopolis.

NAŠE VLASTNÉ PROJEKTY A AKTIVITY

Prostredníctvom našich vlastných nadačných aktivít sa usilujeme dostať do popredia témy, ktoré sú nám najbližie. Sme presvedčení, že podpora zdravého pohybu na bicykli či peša a rozvoj nemotorovej dopravy všeobecne, kvalitné a bezpečné verejné priestory, zapájanie sociálne znevýhodnených skupín obyvateľov do diania v obci či regióne sú témy, ktoré prispievajú k zdravému a kvalitnému životu nás všetkých. Prostredníctvom nich chceme inšpirovať, vzdelávať, propagovať...

Vitajte, cyklisti!

Turistické zariadenia a turistické ciele môžu zvýšiť atraktivitu svojho zariadenia pre cykloturistov získaním certifikátu Vitajte, cyklisti! Nadácia Ekopolis realizuje túto certifikáciu od mája 2008. Jej cieľom je zvýšiť počet takých turistických zariadení a služieb, ktoré sa správajú voči potrebám cyklistov ústretovo, a tým podporiť cykloturistiku na Slovensku. Na konci roka 2013 bolo držiteľom certifikátu 85 turistických zariadení a cieľov.

Trixí mobil

Cieľom projektu Trixi mobil je propagovať udržateľnú dopravu, podporiť program Greenways a prispieť k zatraktívneniu cestovného ruchu na Slovensku. Nadácia Ekopolis ako jediná na Slovensku prevádzkuje od roku

2007 päť moderných trojkoliek, v ktorých vodič pohodlne odvezie dvoch cestujúcich. Mohli sa na nich previežť účastníci festivalu Pohoda 2013 v Trenčíne, predviedli sa na cyklofestoch v Banskej Bystrici a vo Zvolene, na Zelenom bazári v Trenčíne a na Medzinárodnom filmovom festivale v Karlových Varoch. V sezóne (apríl – september) jazdili v Košiciach a Piešťanoch.

Verejné priestory – Bystrany

V rokoch 2012 – 2013 sa Nadácia Ekopolis zúčastňovala na projekte Vzdelávanie mladých Rómov s neukončeným základným vzdelaním v Bystranoch. Spolu s mladými ľuďmi vznikol plán úpravy centrálneho priestoru v osade a veľká časť tohto priestranstva je už aj upravená. Je to Šefíldske námestie, úspešne fungujúci verejný priestor určený miestnym obyvateľom.

Vzdelávacie aktivity v Bystranoch boli rozdelené na teoretickú a praktickú časť. Ich spoločným cieľom je zlepšiť vzťah Rómov ku svojmu okoliu a všeobecne k životnému prostrediu. Patrilo do toho aj naplánovanie úprav verejného priestoru v záujme zlepšenia životného prostredia a praktické osobné zapojenie mladých do realizácie naplánovaných činností.

Cesta železnej opony

Program Trvalo udržateľná mobilita na najnovšej trase EuroVelo, Cesta Železnej opony, je zameraný na rozvoj tejto diaľkovej cykloturistikkej trasy na Slovensku.

Takmer polstoročie bola Európa násilne rozdelená na východnú a západnú. Hranica medzi nimi sa tiahla od Barentsovo mora po Čierne a dostala meno Železná opona.

Diaľková cykloturistická trasa EuroVelo 13 Cesta Železnej opony sleduje túto hranicu a dnes pozýva všetkých cyklistov, ktorí sa zaujímajú o toto obdobie našich novodobých dejín. Cesta Železnej opony je dlhá zhruba 9 500 kilometrov. Trasa ešte nie je v celej dĺžke vyznačená, ale na Slovensku už áno a putujú po nej cykloturisti. Cesta má v jednotlivých krajinách rôzny charakter – vedie skutočnou divočinou bez ľudských obydlí, cez husto obývané a rozvinuté oblasti, po horách aj po rovine, pozdĺž morského pobrežia aj popri riebach, poza malé dedinky aj cez veľké mestá.

Projekt dostal podporu v rámci programu Európskej únie Juhovýchodná Európa a realizuje sa do septembra 2014.



EPA – Future team

Nadácia Ekopolis je spolu s nadáciami v Bulharsku, Česku, Maďarsku a Rumunsku členom Environmental Partnership Association. Zástupcovia každej nadácie absolvovali koncom roka 2012 a v máji aj auguste 2013 pracovné cesty. Na základe poznatkov zo stretnutí s predstaviteľmi nadácií a významných organizácií v týchto krajinách bola vypracovaná správa o situácii v treťom sektore, v rámci ktorej sa identifikovali rozdiely vo fungovaní neziskových organizácií a navrhli možnosti ďalšej spolupráce medzi nadáciami.

Pod'akovania

**ĎAKUJEME ZA PODPORU A SPOLUPRÁCU V ROKU 2013:
WE THANK FOR SUPPORT AND COLLABORATION IN 2013:**

Finančná podpora | Financial support

- C.S.Mott Foundation, USA
- Finančný mechanizmus EHP 2009 – 2014 s podporou Nórsko, Islandu a Lichtenštajnska | EEA Financial Mechanism 2004-2014 supported by Norway, Island and Lichtenstein
- GreenWay Operator s.r.o.
- Heineken Slovensko, a.s.
- METRO Cash & Carry SR s.r.o.
- Medzinárodný program spolupráce Juhovýchodná Európa | Transnational Cooperation Programme South East Europe
- Nadace Partnerství, Česká republika
- Nadačný Fond Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis
- Nestlé Česko s.r.o.
- SLOVNAFT, a.s.
- Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce podporovaný Švajčiarskou konfederáciou a Slovenskou republikou | Swiss-Slovak Cooperation Programme supported by the Swiss Confederation and Slovak Republic
- Prvá stavebná sporiteľňa a.s.
- Telefónica Slovakia, s.r.o.
- Tepron, spol. s r.o.
- Toyota Motor Slovakia s.r.o.
- Západoslovenská Energetika, a. s
- Radoslav Kukula
- Martin Kerekáč a iní jednotlivci

Asignácia 2% z dane z príjmu Assignment of 2 % of the income tax

HEINEKEN Slovensko, a.s.

Tepron, spol. s r.o.

a ďalšie fyzické a právnické osoby | and other people and legal entities

Nefinančná podpora | Non-financial support

Activa Slovakia s.r.o., Denník SME, Korzár, Týždenníky MY, Slovakia Online, Radio_FM, Centrum pre filantropiu n.o.

Ďakujeme všetkým, ktorí nás podporili venovaním svojich nápadov a času – členom správnej rady, dozornej rady a poradných výborov.

We would like to thanks to many other people who supported us by providing their ideas and time – to Members of the Board of Trustees, the Supervisory Board and the Advisory Boards.

Ďakujeme

aj tým, čo nás podporili
dobrovoľnou prácou bez nároku
na odmenu – členom správnej
rady, dozornej rady a poradných
výborov.

*We also thank individuals
from Slovakia and other
countries who contributed. Our
thanks go also to the people
who supported us with their
volunteer help – to Members
of the Board of Trustees, the
Supervisory Board and the
Advisory Boards.*

O ľud'och | People

SPRÁVNA RADA | BOARD OF TRUSTES



Andreas Beckmann
WWF, Viedeň



Alexandra Bitušíková
UMB, Banská Bystrica



Dušan Doliak
generálny riaditeľ EPO
Invest a.s., Bratislava



Juraj Mesík
environmentalista
a publicista,
Banská Bystrica



Vladimír Michal
Kníhkupectvá Artforum,
Bratislava



Zuzana Mezencevová
týždenník Život, Bratislava



Alena Hrončeková
právnička, Žilina



Daniel Kollár
Vydavateľstvo DAJAMA,
Bratislava



Jaroslav Tešliar
Agentúra regionálneho rozvoja,
Košice

DOZORNÁ RADA | SUPERVISORY BOARD

Richard Wolt, Centrum pre liečbu drogových závislostí,
Banská Bystrica
Alexander Vágner, podnikateľ, Zvolen

Pavol Piatrov, Stredoslovenský ústav srdcových a cievnych
chorôb, Banská Bystrica
Silvia Milová, Marketingové poradenstvo, Žilina

INTERNÍ PRACOVNÍCI | STAFF



Peter Medved, riaditeľ nadácie | Director

Lívia Haringová, finančná manažérka | Finance Manager

Marta Šedivcová, finančná asistentka | Finance Assistant

Lucia Bárdošová, finančná asistentka | Finance Assistant

Milan Hronec, programový manažér | Program Manager

Štefan Jančo, programový manažér | Program Manager

Martina B. Paulíková, programová manažérka | Program Manager

Manželka

Ján Roháč, programový manažér | Program Manager

Eva Ščepková, PR | PR

Lucia Skokanová, interná a externá komunikácia,

programová manažérka | Internal and External

Communication, Program Manager

PORADNÉ VÝBORY A HODNOTIACE KOMISIE V ROKU 2013 ADVISORY BOARDS AND COMMISSIONS IN 2013

Blokový grant pre MVO a PP programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce The Block Grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme

Riadiaci výbor Blokového grantu pre MVO | Steering Committee of Block Grant for NGOs:
Dana Kašparová; Laura Martonová; Viera Mrázová;
Michaela Šopová; Ján Kadlecík, Štátnej ochrane prírody SR;
Miroslav Cangár, Ministerstvo práce, sociálnych vecí
a rodiny SR; Ivan Ivančin, Úrad vlády SR; Štefan Jančo,
Nadácia Ekopolis.

Riadiaci výbor Blokového grantu pre podporu partnerstiev
Steering Committee of Block Grant for Partnership Supports:
Zuzana Štefániková; Alena Čachajová; Martin Pašiak, Úrad
splnomocnenca vlády SR pre rozvoj občianskej spoločnosti;
Ivan Ivančin, Úrad vlády SR; Lajos Szabó, zástupca
Švajčiarskej konfederácie; Štefan Jančo, Nadácia Ekopolis.

Aktívne občianstvo a inklúzia | Active citizenship and inclusion

Barbora Burajová, Nadácia otvorennej spoločnosti; Vladislav
Matej, Nadácia Socia; Peter Medved, Nadácia Ekopolis;
Dana Rušinová, Nadácia pre deti Slovenska; Filip Vagač,
bývalý splnomocnenec vlády SR pre rozvoj občianskej
spoločnosti

Zelené oázy | Green Belt

Michaela Vajová, Stožok; Sylvia Huťková, Slovenská
inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát ŽP Banská
Bystrica; Milan Barlog, Správa NP Slovenský Raj, Spišská
Nová Ves; Ľuboš Vrbický, Združenie Slatinka; Hana
Kukučková, Slovnaft, Bratislava; Silvia Nosálová, Slovnaft,
Bratislava

Nadačný fond Živá energia | Living Energy Fund

Marcel Lauko, Energetické centrum Bratislava; Ľudovít
Sluka, Sun4Energy, Bratislava; Peter Kimijan, ZSE Energia;
Rajmund Rédvai, ZSE Energia.

Anketa Strom roka 2013 | Tree of the Year 2013 contest

Peter Lipa; Zuzana Kolčáková, Slovenská sporiteľňa a.s.,
Bratislava; Tatiana Vlčková, Petit Pres, Bratislava; Tomáš
Fraňo, International Society of Arboriculture, Slovakia;
Daniel Kollár, Vydavatelstvo Dajama.

Pohoda za mestom | Rest beyond the City

Eva Stanková, občianske združenie TILIA, Rajec; Magdaléna
Pichlerová, Fakulta ekológie a environmentalistiky TU vo
Zvolene; Danica Gligic, HEINEKEN Slovensko, Bratislava

O2 Think Big | O2 Think Big

Lucia Petrášová, Telefónica O2 Slovensko; Jakub Varga, Telefónica O2 Slovensko; Roman Škopík, Telefónica O2 Slovensko; Andrej Skovajsa, Telefónica O2 Slovensko; Aneta Chlebničanová, Nadácia pre deti Slovenska; Alenka Matúšková, Nadácia pre deti Slovenska; Ida Adolfová, Komunitná nadácia Zdravé mesto, Banská Bystrica; Martina B. Paulíková, Združenie Slatinka; Marek Adamov, Truc sphérique, občianske združenie, Žilina – Záriečie.

Nadácia Ekopolis v médiách

Medzi najväčšmi komunikované témy patrila anketa Strom roka, program Pohoda za mestom, Zelené oázy, Živá energia a O2 Think Big. Do TOP 10 médií v počte zmienok o nadácii patria: sme.sk, humanisti.sk, Obecné noviny, obce.info.sk, Goodwill, webnoviny.sk, Plus 1 deň, Týžden na Pohroní, rádio Regina a Korzár.
Monitoring nám poskytovala spoločnosť Slovakia Online.



625

*Nadácia Ekopolis bola
roku 2013 spomenutá
dovedna 625 ráz
v 122 médiách.*



Finančná správa Financial report 2013

Príjmy a výnosy v roku 2013 | Income and Revenues in 2013

Zdroje a pôvod financovania Source and Donors	Príjmy Income ([€])	Výnosy Revenues ([€])
Nadácie a inštitúcie Foundations and Institutions	21167	15 595
C.S.Mott Foundation, USA	5 918	346
Nadace Partnerství, Česká republika	249	249
Nadácia Pontis – Nadačný Fond Slovenskej sporiteľne	15 000	15 000
Firmy Corporations	384 565	322 468
Toyota Motor Slovakia s.r.o.	10 000	10 000
Slovnaft, a.s.	70 550	66 401
Západoslovenská energetika a.s.	158 800	109 781
Telefónica O2 Slovakia, s.r.o.	117 928	112 120
Heineken Slovensko, a.s.	7 500	7 500
Nestlé Česko s.r.o.	12 000	12 000
METRO Cash & Carry Slovakia s.r.o.	3 415	3 415
GreenWay Operator s.r.o.	1 250	1 250
Tepron, spol. s r.o.	122	0
Prvá stavebná sporiteľňa a.s.	3 000	
Verejné zdroje Public Sources	3 090 042	1 881 218
Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce podporovaný Švajčiarskou konfederáciou a Slovenskou republikou Swiss-Slovak Cooperation Programme supported by the Swiss Confederation and Slovak republic	2 727 123	1 509 167
Finančný mechanizmus EHP 2009 – 2014 podporovaný Nórskom, Islandom a Lichtenštajnskom EEA Financial Mechanism 2004 – 2014 supported by Norway, Island and Liechtenstein	295 862	286 190
EÚ-Program Stredná Európa EU-Program Central Europe	14 294	0
EÚ-Medzinárodný program spolupráce Juhovýchodná Európa EU-Transnational Cooperation Programme South East Europe	9 108	37 131
Obec Bystrany-Projekt Vzdelávanie mladých Rómov v Bystranoch s neukončeným vzdelaním Municipality of Bystrany	10 811	10 811
Asignácia 2 % z dane z príjmu (Greenways, Vitajte cyklisti) Assignment of 2% of the income tax (Programme Greenways, Cyclists welcome)	2 344	7 420
Asignácia 2 % z dane z príjmu (grantový program Pohoda za mestom) Assignment of 2% of the income tax (Grant programme Rest beyond the City)	30 500	30 500
Iné Other	435 741	441 541
Dary od jednotlivcov Gifts from Individuals	584	3 734
Prenájom vlastných nehnuteľností Rent of Property	13 674	7 199
Finančné výnosy – úroky, podiely, kurzové zisky Financial yields	45 005	44 287
Vlastná činnosť Own activities	26 840	36 740
Osobitný výnos pri predaji cenných papierov Other financial yields	349 582	349 582
Nezúčtované projektové výdavky Unspent project costs	57	0
Spolu Total	3 931 515	2 660 821



Štruktúra výnosov v rokoch 2010-2013 a plán na rok 2014 Structure of Revenues in 2010-2013 and plan for 2014	2010 (€)	2011 (€)	2012 (€)	2013 (€)	2014 (€)
Nadácie a inštitúcie Foundations and Institutions	184 735	60 319	58 138	15 595	16 338
Firmy Companies	226 996	217 928	291 201	322 468	362 650
Verejné zdroje Public Sources	1 445 006	226 604	356 517	1 881 218	3 254 421
Iné Other	123 941	252 242	356 583	441 541	42 086
Dary od jednotlivcov Gifts from individuals	200	437	461	3 734	500
Finančné výnosy, zdanielné príjmy Financial yields, taxable income	123 741	251 805	356 122	437 807	41 586
Spolu Total	1 980 679	757 093	1 062 439	2 660 822	3 675 495

Náklady v roku 2013 | Expenses in 2013

I. Grantové programy Grant Programs	Zdroj financovania Financial source	Grants		Manažment a technická podpora Management and technical support (€)	Publicita programu Program Publicity (€)	Spolu Total (€)
		Suma Amount (€)	Počet Number			
Blokový grant pre MVO a Podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce Block grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme	Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce podporovaný Švajčiarskou konfederáciou a Slovenskou republikou Swiss-Slovak Cooperation Programme supported by the Swiss Confederation and Slovak republic	1 386 332*	40	122 724	111	1 509 167
Program Aktívne občianstvo a inkluzia Active Citizenship and Inclusion Programme	Finančný mechanizmus EHP 2009 – 2014 podporou Nórsko, Islandu a Lichtenštajnska EEA Financial Mechanism 2004 – 2014 supported by Norway, Island and Lichtenstein	190 738**	23	94 611	841	286 190
Stromy namiesto letákov – Ľudia pre stromy People for Trees	Metro Cash & Carry s.r.o. dary jednotlivci individual gifts Spolu Total	2 999 102 3 101	3 1 4	350 0 350	0 0 0	3 349 102 3 451
Think Big	Telefonica O2 Slovakia s.r.o.	56 964	65	44 486	3 492	104 942
Pohoda za mestom Rest beyond the City	Asignácia 2% z dane z príjmu Assignment of 2% of the income tax Heineken Slovensko a.s. Spolu Total	30 000 0 30 000	6 0 6	500 3 809 4 309	0 2 149 2 149	30 500 5 958 36 458
Živé chodníky Living Trails	Toyota Motor Slovakia s.r.o.	7 500	5	1 428	0	8 928
Zelené oázy Green Belt	Slovnaft a.s.	54 447	24	6 965	1 056	62 468
Nestlé pre vodu v krajine Nestlé for the water in the landscape	Nestlé Česko s.r.o.	8 500	5	2 559	101	11 160
Spolu I. Total I.		1 737 581	172	277 432	7 750	2 022 764

(poznámka*) V roku 2013 bolo v rámci 2. výzvy Blokového grantu pre mimovládne organizácie a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce schválených 25 grantov v celkovej výške 2 982 970 € (5 environmentálnych projektov – 632 512 €, 7 projektov v sociálnej oblasti – 626 539 €, 13 spoločných projektov – 1 723 919 €)

25 grants approved in 2013 within the 2. calls for proposal of the Block grant for NGOs and Partnership Support in amount of 2.982.970 € (5 environmental projects - 632.512 €, 7 projects in social area – 626.539 €, 13 joint projects – 1.723.919 €).

Tabuľka uvádzá výšku vyúčtovaných prostriedkov projektov v roku 2013 vo výške 1.386.332 € | The total reported projects expenditures in 2013 provided in table are 1.386.332 €.

(poznámka)** V roku 2013 bolo v rámci prvej výzvy programu Aktívne občianstvo a inkluzia schválených 23 grantov v celkovej výške 815 810 € (10 projektov v oblasti podpory Aktívne občianstvo 512 110 €, 5 projektov v oblasti podpory Životné prostredie a klimatické zmeny 255 504 €, 8 projektov v rámci Bilaterálneho fondu 48 196 €). | 23 grants approved within the 1. calls for proposal of Programme Active Citizenship and Inclusion in total amount of 815.810 € (10 projects in area of support Active citizenship 512.110 €,

5 projects in area of support Environmental protection and Climate change 255.504 €, 8 projects within Fund for Bilateral relations 48.196 €).

Tabuľka uvádzá výšku vyúčtovaných prostriedkov projektov v roku 2013 vo výške 190.738 € | The total reported projects expenditures in 2013 provided in table are 190.738 €.

II. Nadačné fondy Foundation's Funds	Zdroj financovania Financial source	Grants		Manažment a technická podpora Management and technical support (€)	Publicita Publicity (€)	Spolu Total (€)
		Suma Amount (€)	Počet Number			
Fond Tatry Tatra Fund	Príspevky do fondu Contributions	3 150	1	0	0	3 150
Fond Živá energia pri Nadácií Ekopolis Living Energy Fund	Západoslovenská energetika, a.s.	99 625	15	3 574	0	103 199
Spolu II. Total II.		102 775	16	3 574	0	106 349
III. Vlastné projekty a aktivity Own projects and activities		Zdroj financovania Financial source		Náklady na realizáciu Implementation Costs (€)	Publicita Publicity (€)	Spolu Total (€)
Anketa Strom roka Tree of The Year	Metro Cash & Carry s.r.o.			66	0	66
	Nadácia Pontis – Nadačný Fond Slovenskej sporiteľne			7 996	7 004	15 000
	Nadace Partnerství			249	0	249
	Spolu Total			8 311	7 004	15 315
Vzdelávanie mladých Rómov v Bystranoch s neukončeným vzdelením Education of Roma Youth	Obec Bystrany Bystrany Municipility			7 996	0	7 996
Cesta železnej opony Iron Curtain Trail	Medzinárodný program spolupráce Juhovýchodná Európa Transnational Cooperation Programme South East Europe			31 278	738	32 016
Greenways, Vitajte cyklisti, Trixi mobil Greenways, Cyclists welcome, Trixi mobile	Asignácia 2% z dane z príjmu Assignment of 2% of the income tax			7 154	265	7 420
	Príjem z prenájmu income from rent			2 022	0	2 022
	Spolu Total			9 176	265	9 442
Iné (poskytnuté služby a rozvojové aktivity Other (provided services and development activities)	vlastné príjmy own income			14 343	0	14 343
	C.S.Mott Foundation			346	0	346
	Spolu Total			14 689	0	14 689
Spolu III. Total III.				44 800	1 003	79 457

IV. Správa nadácie Foundation's Administration

**Spolu| Total
(€)**

Financované zo zdrojov | Covered from financial sources: Heineken Slovensko a.s., Telefonica O2 Slovakia, Nestlé Česko s.r.o., Toyota Motor Slovakia s.r.o., Slovnaft a.s., Západoslovenská energetika a.s., a výnosov zo základiny nadácie

Mzdy, konzultácie Salaries, consultations	17 335
Komunikácia, cestovné Communication, travel	325
Kancelária, energie, údržba, poistenie Office, energy, maintenance, insurance	1 181
Finančný audit Financial Audit	1 380
Publikačné náklady Publicity	1 104
Finančné náklady Financial costs	2 467
Dane, členské a iné poplatky Taxes, membership and other fees	17 139
Odpisy hnuteľnosti a nehnuteľnosti Depreciations	860
Spolu IV. Total IV.	41 791

V. Osobitné náklady | Other expenses

**Spolu | Total
(€)**

Financované z vlastných zdrojov | Covered from own financial sources:

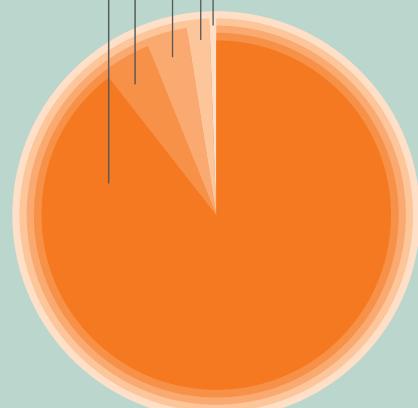
Odpisy pri predaji časti nehnuteľnosti Sale of part of property - allowance of depreciation	4 438
Náklady spojené s prenájom nehnuteľnosti Expenses related to office rent	6 405
Spolu V. Total V.	10 843

- I. Grantové programy | Grant Programs
- II. Nadačné fondy | Foundation's Funds
- III. Iné programy a aktivity | Non-grant Programs and Activities
- IV. Správa nadácie | Administration
- V. Osobitné náklady | Other expenses

Zhrnutie nákladov v roku 2013 Expenses Summary in 2013

**Spolu | Total
(€)**

I. Grantové programy Grant Programs	2 022 764
II. Nadačné fondy Foundation's Funds	106 349
III. Vlastné projekty a aktivity Own projects and activities	79 457
IV.. Správa nadácie Foundation's Administration	41 791
V. Osobitné náklady Other expenses	10 842
Spolu Total	2 261 205



Fondy Nadácie Ekopolis v roku 2013 | Ekopolis Foundation's Funds in 2013 (€)

Fond Tatry Tatra Fund	Spolu Total (€)
Zostatok k 1.1.2013 Fund balance by 1.1.2013	19 910
Výnosy Revenues	0
Náklady Costs	3 150
Zostatok k 31.12.2013 Fund Balance by 31.12.2013	16 760

Fond Živá energia pri Nadácii Ekopolis Living Energy Fund	Spolu Total (€)
Zostatok k 1.1.2013 Fund balance by 1.1.2013	8 000
Príjmy Income	158 802
Západoslovenská energetika, a.s.	158 800
Nezúčtované projektové výdavky v 2013 Unspent project costs in 2013	2
Výdavky Expenses	109 781
Granty Grants	99 625
Manažment a technická podpora, správa Management and technical support, administration	8 356
Inštitucionálna podpora – príspevok do rezervy	1 800
Zostatok k 31.12.2013 Fund Balance by 31.12.2013	57 021

Vývoj základiny a pracovnej rezervy v rokoch 1996 – 2013 (€) | Endowment and Reserve Fund building 1996 – 2013 (€)

Roky Years	1996	1997 - 2008	2009 - 2010	Stav k Balance by 31.12.2011	Stav k Balance by 31.12.2012	Stav k Balance by 31.12.2013
Základné imanie Registered capital	0	33 194	0	33 194	33 194	33 194
Základina a pracovná prezerva nadácie Endowment and Reserve Fund	64 798	1 219 934	451 485	1 736 217	1 836 714	1 921 567
Spolu	64 798	1 253 128	451 485	1 769 411	1 869 908	1 954 761

Súvaha v eurách | Balance Sheet in €

Aktíva Assets		k 31.12.2012 (€)	k 31.12.2013 (€)
Dlhodobý hmotný majetok Long term assets			
Stavby Buildings	108 334	103 897	
Technické zariadenia Technical equipment	8 054	7 756	
Dopravné prostriedky Trixi vehicles	64 599	64 599	
Oprávky Deprecation	-112 119	-118 064	
Pozemky Land	54 357	54 357	
Finančné investície Financial investments	1 072 667	849 135	
Investície – komodity, zlato Investments – Commodities, Gold	630 183	490 802	
Finančný majetok: hotovosť Cash	874	604	
Finančný majetok: bankové účty Bank accounts	554 637	1 600 794	
Pohľadávky, preddavky Receivables	84 427	74 051	
Pohľadávky voči štátnemu rozpočtu Receivables to public funds	0	0	
Aktíva spolu Total assets	2 466 013	3 127 938	

Pasíva Liabilities		k 31.12.2012 (€)	k 31.12.2013 (€)
Základné imanie Registered endowment	33 194	33 194	
Záväzky Other commitments	18 319	36 393	
Záväzky grantové Grant commitments	35 684	26 285	
Záväzky voči dotáciám zo štátneho rozpočtu Commitments to public Funds	380 067	921 460	
Sociálny fond Social fund	96	572	
Zostatky prostriedkov od darcov Carryovers	7 697	7 697	
Základina a pracovná rezerva nadácie Endowment and Reserve Fund	1 836 714	1 921 567	
Fond Tatry Tatra Fund	19 910	16 760	
Fond Živá Energia Living Energy Fund	8 000	57 021	
Výdavky a výnosy budúcich období Future expenditures and future payoff	41 693	56 954	
Hospodársky výsledok z nezdanielnej činnosti Earnings from tax free activities	77 260	34 863	
Hospodársky výsledok zo zdaniteľnej činnosti Earnings from taxable activities	7 390	15 172	
Pasíva spolu Total liabilities	2 466 013	3 127 938	

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
pre členov správnej rady
Nadácie EKOPOLIS

Uskutočnili sme audit príloženej účtovnej závierky Nadácie EKOPOLIS, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súmeh významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu nadácie za účtovnú závierku

Štatutárny orgán nadácie je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“), a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť auditora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplňovať a vykonávať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku auditora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika auditor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom nadácie, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre naš názor.

Názor

Podľa našho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie EKOPOLIS k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Banská Bystrica, 07. februára 2014

MONAREX audit consulting, s.r.o.
ČSA 24
974 01 Banská Bystrica
Obchodný register Banská Bystrica
Oddiel Sro, vložka číslo 3701/S
licenciu SKAU 263

Ing. Ladislav Pompura, Ph.D.
zodpovedný auditor
licencia SKAU 818





finančná správa | financial report



Zmeny v nadačnej listine

V roku 2013 neboli vykonané žiadne zmeny v nadačnej listine Nadácie EKOPOLIS.

Zmeny v Správnej rade Nadácie EKOPOLIS v roku 2013

Ukončenie členstva Zuzany Mezencevovej k 27.3.2013.

Poznámky k hospodáreniu nadácie v roku 2013

Štruktúra nákladov správy nadácie je vypracovaná v zmysle Zákona o nadáciách 34/2005 Z.z., §28 ods.2.

Rozpočet na správu nadácie za rok 2013 bol schválený vo výške 43 999 € uznesením Správnej rady č. 07/2013 zo dňa 27.3.2013.

Odmena za výkon funkcie správcu nadácie a iného orgánu ustanoveného nadačnou listinou:

- odmena za výkon funkcie správcu v roku 2013 predstavovala 5 062 €
- členovia správnej rady a dozornej rady nadácie neobdržali v roku 2013 žiadnu finančnú odmenu.

Uznesením č. DR 1/2014 zo dňa 4.3.2014 dozorná rada Nadácie Ekopolis schválila účtovnú závierku Nadácie Ekopolis za rok 2013.

Uznesením č. DR 2/2014 zo dňa 4.3.2014 dozorná rada Nadácie Ekopolis schválila finančnú správu Nadácie Ekopolis za rok 2013.

Uznesením č. 6/2014 a 7/2014 zo dňa 14.3.2014 schválila správna rada Nadácie Ekopolis finančnú správu nadácie za rok 2013 a rozpočet nadácie za rok 2014.

Zoznam schválených grantov v roku 2013 | List of Grants in 2013

Blokový grant pre mimovládne organizácie Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce 1. a 2. výzva
 Block Grant for NGOs of the Swiss-Slovak Cooperation Programme first and second call

Projekty v environmentálnej oblasti | Environmental projects area

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v 2012/2013 Awarded amount in 2012/2013 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2013 Project expenses in 2013 (€)
VIA IURIS – Centrum pre práva občana	Pezinok	Informovaná verejnosť rozhoduje o životnom prostredí From Aarhus to Bratislava: Informed Public Decides on Environmental Matters	178 767	64 464
Centrum environmentálnej a etickej výchovy Živica	Bratislava	Sokratov inštitút Institute Socrates	150 984	89 539
Priatelia Zeme – CEPA	Ponická Huta	Od závislosti k sebestačnosti: k inteligentnej energetike na Polane From dependence towards self-sufficiency: towards intelligent energy in Poľana region	179 348	73 844
Lesoochranárske zoskupenie VLK	Tučník	Vlčie hory – nová európska divočina pre ľudí a les Wolf mountains – a new European wilderness for people and for forests	184 851	74 689
ArTUR – Architektúra pre trvalo udržateľný rozvoj	Bratislava	Zelená obnova, stavanie, bývanie Green Renovation, Building and Living	179 960	83 478
PRALES, o.z.	Banská Bystrica	Poznávame a chránime pralesy Slovenska Identifying and protecting of old growth forests in Slovakia	104 274	24 421
Občianske združenie TATRY	Litovský Mikuláš	Na skládky nie sme krátki! Landfills are no match for us!	58 572	20 734
Karpatský rozvojový inštitút, o.z.	Košice	Mestá odolné na dopady zmeny klímy – trnavská inšpirácia Cities resilient to Climate Change Impacts – inspired by the city of Trnava	151 645	30 079
Daphne - Inštitút aplikovanej ekológie	Bratislava	Ochrana prírody Naturou 2000 Nature Conservation by NATURA 2000	138 057	8 477
Medzsúčet - projekty v environmentálnej oblasti Subtotal for environmental projects				1326 458
				469 726

Projekty v oblasti sociálnych služieb | Social projects area

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v 2012/2013 Awarded amount in 2012/2013 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2013 Project expenses in 2013 (€)
Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím v SR	Bratislava	Partnerstvo rodiča a odborníka Parent – Professional Partnership	60 883	29 371
Návrat, občianske združenie	Bratislava	Cesty k samostatnosti The Ways to Independence	139 361	76 695
Proti prúdu, občianske združenie	Bratislava	Nota bene – z ulice do života NOTA BENE – From the Street Back to Life	142 433	58 632
Centrum Slniečko, n.o.	Nitra	„Partnerstvo“ – najúčinnejší prostriedok v pomoci deťom so sy CAN, CSA, deťom a rodinám v kríze, ktorým hrozí sociálne vylúčenie Partnership: The Most Effective Way to Provide Help and Support to CAN/CSA Victims and Families at Risk of Social Exclusion	119 207	66 981
Inštitút Krista Veľkňaza	Žákovce	Kvalitné sociálne služby v IKV Quality of Social Services in the IKV	94 039	76 859
Depaul Slovensko, n. o.	Bratislava	Pilotný projekt nízkoprahových sociálnych služieb pre ľudí bez domova Pilot Project for Low-Threshold Services for Homeless People	144 000	18 540
Áno pre život n.o.	Rajec	Kvalitné sociálne služby pre rodiny s deťmi ohrozené sociálnym vylúčením v Rajeckom regióne High Quality Social Services for Families at Risk of Social Exclusion in the Rajec Region	120 679	42 481
KASPIAN	Bratislava	Učíme sa byť lepší Learning to Be Better	66 973	28 237
Únia materských centier	Bratislava	Krok k samostatnosti Step Towards Independence	102 010,6	29 621
Detský fond Slovenskej republiky	Bratislava	MIXklub nízkoprahové centrum pre deti a mládež, MIXáčik nízkoprahové rodinné centrum MIXklub: Low-Threshold Centre for Children and Youth, MIXáčik: Low-Threshold Family Centre	87 610	30 174
Relevant n.o.	Bratislava	Pomáhajme lepšie a viacerým Let's Help Better and to More People	59 297	15 304
PRO REGION n.o.		Získavanie odborných a praktických erudící u zamestnancov a klientov sociálneho zariadenia Acquiring Expertise and Practical Erudition with Employees and Clients of Social Facilities	38 803	31 931
Človek v tísni, o.p.s. – pobočka Slovensko	Bratislava	Rozvíjame komunity Developing Communities	150 719	19 884
Medzisúčet - projekty v oblasti sociálnych služieb Subtotal for social projects			1 326 015	524 710
Spolu Total			2 652 473	994 436

Blokový grant pre podporu partnerstiev Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce 1. – 2. výzva

Block Grant for Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme first and second call

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v 2012/2013 Awarded amount in 2012/2013 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2013 Project expenses in 2013 (€)
Aqua vita – Živá voda, Spoločnosť pre spoznávanie a záchranu mokradí	Liptovský Mikuláš	Zlepšenie ochrany vybraných mokradí severného Slovenska na základe fauny vážok Improvements for Conservation of Selected Wetland Sites in Northern Slovakia Based on Dragonflies	24 992	13 154
Slovensko-švajčiarske združenie pre rozvoj cestovného ruchu Banská Bystrica	Banská Bystrica	Stratégia rozvoja cestovného ruchu v regióne Zvolenská kotlina Strategy of Tourism Development in the Zvolenská kotlina region	90 000	64 586
Konzultačné a informačné centrum EDUKOS	Dolný Kubín	Výchovné a prevenčné programy v sociálnej práci v trestnej justícii Education Programmes in the Social Practice of Penal Justice	104 194	43 253
Slovenská ornitologická spoločnosť BirdLife Slovensko	Bratislava	Bohatstvo prírody, bohatstvo pre nás všetkých Richness of Nature, Richness for All of Us	132 951	51 247
Najvyšší kontrolný úrad SR	Bratislava	Kontrola a bezpečnosť informačných systémov Information Systems Audit and Security	160 209	53 174
Centrum environmentálnej a etickej výchovy Živica	Zaježová	Nevyšliapanou cestou The Road Less Travelled	157 446	17 147
Spoločnosť pre výskum, vzdelávanie a spolužitie s prírodou (Slovak Wildlife Society (SWS))	Liptovská Porúbka	Spolužitie s karpatskými prízrakmi Living with Carpathian Spirits	150 000	33 785
DAPHNE - Inštitút aplikovanej ekológie	Banská Štiavnica	Banská Štiavnica – živá učebnica pribehového vzdelávania Banská Štiavnica – The Living Book of Story-Based Learning	173 889	23 453
Štátна ochrana prírody SR	Banská Bystrica/ Biele Karpaty	Bielokarpatský ovocný poklad White Carpathian's Fruit Treasure	179 110	28 179
Centrum vzdelávania neziskových organizácií	Banská Bystrica	Budovanie kapacít MVO – nové prístupy Capacity building of NGOs – new approaches	161 915	27 061

>>

>>	OZ Campanula	Hrušov	Environmentálne výchovno-vzdelávacie centrum Bylinka - návrat k tradíciam a múdrostiam prírody Environmental Education Center Bylinka – the Return to Traditions and Natural Wisdom	151 416	19 049
	Nezisková organizácia EPIC	Bratislava	Podpora obecných podnikov založených za účelom zvýšenia zamestnanosti ľudí znevýhodnených na trhu práce Promotion of Social Businesses Established by Municipality in Order to Increase the Employment for the People Marginalized in the Open Labour Market	108 819	17 806
	Vzdelávacie a inovačné centrum Velmax, n.o.	Prešov	Nákup Einkauf Purchasing Supporting Competitiveness of Firms in the Slovak Republic	85 545	0
	Mesto Trenčín	Trenčín	TRENČÍN si TY, projekt participatívneho urbanistického plánovania mesta Trenčín Trenčín is You, a Project of Participative Urban Planning in City of Trenčín	80 865	0
	Občianske združenie Pronatur	Trenčín	Príroda ľuďom – ľudia prírode Nature to People – People to Nature	132 921	0
	TIMI, n.o.	Košice	Implementácia švajčiarskej Koordináčno-dynamickej terapie v centre Liberta Implementation of Swiss Coordination Dynamic Therapy in Liberta Center	98 487	0
	Nadácia pre deti Slovenska	Bratislava	Komunity priateľské k deťom Children Friendly Communities	156 410	0
	Severný Spiš - Pieniny	Stará Ľubovňa	Cesta minerálnych prameňov Route via Mineral Springs	87 096	0
Spolu Total					2 236 265
					391 895

Program Aktívne občianstvo a inklúzia 1. výzva | Active citizenship and inclusion, 1st Call of Proposal

Oblast podpory - Aktívne občianstvo | Area of support - Active citizenship and inclusion

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v roku 2013 Awarded amount in 2013 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2013 Project expenses in 2013 (€)
Svatobor, o.z., Durdoš	Ďurdoš	Produkcia bioosív – kľúč k rozvoju trvalo udržateľnej zelenej ekonomiky Production of Bioseeds – the Key to Development of Sustainable Green Economy	60 000	9 073
No Gravity, o.z., Bratislava	Bratislava	HerbAid HerbAid	59 776	6 298
Centrum komunitného organizovania, o.z., Banská Bystrica	Banská Bystrica	Podpora aktívneho občianstva, komunitné centrá a komunitná činnosť Nurturing active citizenship – Community Centers and Community Actions	60 998	10 733
Aliancia Fair-play, o.z., Bratislava	Bratislava	Biela vrana White Crow	27 977	7 456
Záhrada - centrum nezávislej kultúry, n.o., Banská Bystrica	Banská Bystrica	Záhrada The Garden	59 774	31 011
Národné centrum pre rovnosť príležitostí, n.o., Bratislava	Bratislava	Zamestnanosť na vidieku – možnosti a výzvy Rural Employment – Opportunities and Challenges	57 916	21 779
Centrum pre filantropiu, n.o., Bratislava	Bratislava	Podpora rozvoja aktívneho občianstva v online priestore Development and Support of Active Citizenship in the Online Space	39 975	19 189
Inštitút zamestnanosti, o.z., Bratislava	Bratislava	Verejné politiky zamestnanosti Public Labour Market Policies	37 806	7 222
Truc sphérique, o.z., Žilina	Žilina	Športové múry 2013 Sport Walls 2013	10 800	8 781
Spolu Total			415 022	121 542

Preddefinovaný projekt | Predefined project

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v roku 2013 Awarded amount in 2013 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2013 Project expenses in 2013 (€)
PDCS o.z.	Bratislava	Aktívni občania všade Active Citizens Everywhere	97 088	2 186

Oblast podpory - Ochrana životného prostredia a klimatické zmeny
 Area of support - Protection of the environment and climate change

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v roku 2013 Awarded amount in 2013 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2013 Project expenses in 2013 (€)
Špirála	Trenčín	Koncepcia environmentálnej výchovy a vzdelávania v Slovenskej republike - kroky vpred Concept of Environmental Education in the Slovak Republic – Steps Forward	26 815	3 401
Daphne – Inštitút aplikovanej ekológie	Zvolen	Zelená koalícia – Koordinácia environmentálnych MVO Green Coalition – Coordination of Environmental NGOs	30 000	5 333
SOSNA	Košice	Zelená stopa Green Footprint	78 000	19 548
Centrum environmentálnej a etickej výchovy Živica	Zaježová	Záhrada, ktorá učí Garden that Teaches	66 713	11 016
Priatelia Zeme - SPZ	Košice	Povedzme si všetko o kompostovaní! Let's Say Everything about Composting!	53 976	7 834
Spolu Total			255 504	47 132

Fond bilaterálnej spolupráce | Fund for Bilateral relations

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v roku 2013 Awarded amount in 2013 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2013 Project expenses in 2013 (€)
Centrum komunitného organizovania	Banská Bystrica	Účasť nórskych partnerov na otváracom podujatí EEA Fondu pre MVO Participation of Norwegian Partners at the Opening Programme Conference	3 000	2 723
Občianske združenie Campanula	Radava	Po stopách remesiel a krásy kultúr Following the Footprint of Handcrafts and Beauty of Cultures	10 000	0
Animus Apertus	Banská Bystrica	Kreatívna dielňa miesto útulku „Búranie predsudkov“ Creative Workshop Instead of Shelter – „Breaking prejudices“	2 938	2 938
Divadlo bez domova	Bratislava	Divadlo utláčaných- partnerstvo Theatre of the Oppressed – Partnership	2 000	1 924
Rada pre poradenstvo v sociálnej práci	Bratislava	Komunitné sociálne služby v Nórsku a na Slovensku – komparatívny pohtad Community Social Services in Norway and Slovakia - Comparative View	8 409	5 343
Asociácia pre využitie obnoviteľných a alternatívnych zdrojov	Tešedíkovo	Ekologicke mosty nórsko-slovenskej spolupráce – PARTNERSTVO Ecological Bridges of Norwegian-Slovak Cooperation – Partnership	1 940	1 896
o.z. ZADOBÉ	Banská Bystrica	Love your hater Love your Hater	9 920	1 761
Spoločnosti Slovensko-indického piateľstva	Piešťany	Všetci na jednej lodi On the Same Boat	9 989	3 294
Spolu Total			48 196	19 878

Program Pohoda za mestom 2013 | Rest beyond the City

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
MESTO MARTIN	Martin	Oddychová zóna pri pramene Medokýš Relax Area near Spring Well Medokýš	5 600
Mesto Levice	Levice	Spoločne za nový Šíklôš Together for New Šíklôš	3 700
TRIPTYCH o.z.	Nitra	Doplnenie mobiliáru a revitalizácia kalového poľa na Hideparku Mobiliry and Revitalisation of Sludge Field in Hidepark	5 750
Live Aid International, n. o. občianske združenie Malachovská dolina	Košice Banská Bystrica	Košičania na Jakubovej ceste Košice Inhabitants on James Route Oddychové miesta na relaxačno-náučnom historickom chodníku nad Banskou Bystricou Relax Spaces for Relax – Educational Historical Trail near Banská Bystrica	5 200 5 750
PRO CIVITATE, oz	Piešťany	LIDO – ostrov pre ľudí LIDO – Island for the People	4 000
Spolu Total			30 000

Program Ľudia pre stromy 2013 | People for trees

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Súkromná základná škola waldorfská, Bratislava	Bratislava	„Náš malý ekosvet“ Our Small Eco-World REDUCTION – uncharged part	1 000 -1
Špeciálna základná škola v Banskej Štiavnici	Banská Štiavnica	„Rozárium“ Rosarium	1 000
Základná škola knežiaťa Pribinu	Nitra	„Poklady školskej záhrady“ The Treasures of the Schoolgarden	1 000
Zelená Fončorda	Banská Bystrica	Oprava ihriska Playground Reconstruction	102
Spolu Total			3 101

Program Živé chodníky | Living Trails

Organizácia Organisation	Región Region	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Klub slovenských turistov, Trnava	Trnava	Obnova turistického značenia v regióne Trnava – Malé Karpaty a Považský Inovec Renovation of Tourist Marking in the Region of Trnava – Malé Karpaty and Považský Inovec	1 668
Okresné združenie telesnej kultúry, Zvolen	Zvolen	Obnova značenia turistických trás v oblasti Kremnické pohorie Renovation of Tourist Marking in Kremnické pohorie	1 600
Klub slovenských turistov, Rožňava	Rožňava	Obnova turistického značenia na turistických značených trasách Renovation of Tourist Marking of the Touristic Marking Trails	1 500
Urbár Žiar	Žiar	Oprava chodníka Žiarska chata – Baníkovské sedlo Renovation of the Trail Žiarska Cottage – Baníkovské Sedlo	1 500
Klub slovenských turistov dr. Téryho, Banská Štiavnica	Banská Štiavnica	Preznačenie a úprava trasy, vedúcej hlavným hrebeňom Štiavnických vrchov Remarking and Renovation of the Trail on the Edge of Štiavnické vrchy	1 232
Spolu Total			7 500

Program Zelené oázy 2013 | Green Belt

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Mestská časť Bratislava - Staré Mesto	Bratislava	EKO-FRIENDLY JAKUBÁK Eco-Friendly Jakubák	2 000
OZ Novum Castrum, Lipany	Lipany	Revitalizácia oázy Hanigovského hradu Revitalisation of Green Belt of Hanigov Castle	3 800
Regionálne rozvojové partnerstvo Veľký Šariš	Veľký Šariš	Pasteríkova prírodná záhradka Little Shepherd Natural Garden	2 000
Občianska cykloiniciatíva Banská Bystrica	Banská Bystrica	Zelený priestor, nie len pre cyklistov, v historickom centre Banskej Bystrice Green Space not only for Cyclists in Historical City Center of Banská Bystrica	2 000
Alternatíva o.z.	Brdárka	Včely pre budúcnosť Bees for the Future	3 000
Mestský parlament mládeže v Leviciach	Levice	Levické rybníky Levice Ponds	1 600
OZ Tilia Rajec	Rajec	Cesta 14. storočia – 2. etapa Route across 14th Century – 2nd Phase	3 000
OZ Križna, Martin	Martin	Živá záhrada Veľkej Fatre Living Garden of Veľká Fatra	3 000
OZ NaturAqua, Žihárec	Žihárec	Revitalizácia mŕtveho ramena Váhu v Žihárci – časť Červený les Revitalisation of Ox-bow of the Váh River in Žihárec – Part Červený les	3 500
OZ Park Topoľčianky	Topoľčianky	Vodný systém v parku Topoľčianky Water System in the Park of Topoľčianky	2 500
Včelársky klub pri ZŠ vo Vrbovciach	Vrbovce	Korene Zeme Earth Roots	1 200
ZŠ J. F. Rimavského, Hnúšta	Hnúšta	Zelený život Green Life	1 600
OZ Oblazy, Kvačany	Kvačany	Obnova náučného chodníka Kvačianska-Prosiecka dolina a vybudovanie novej vyhliadky Educational Trail in Kvačianska and Prosiecka dolina Renovation and New View Point Building	4 000
Obec Lupoč	Lupoč	Obnova „dedinských lúk“ – produkčnej záhrady a tradičných zručností – záhradníckych, ovocinárskych a včelárskych formou workshop „Village Meadow“ Renovation – of Utility Garden and Restoring of Traditional Skills – Gardening, Pomiculture and Beekeeping by the Form of Workshops	1 600
Cigeľský komunitný spolok, Cigeľka Gaboltov	Gaboltov	Šarišské permakultúrne centrum Permaculture Center of Šariš	3 000
OZ Pangea, Nová Bošáca	Nová Bošáca	Obnova ovocného sadu v Novej Bošáci Orchard Revitalisation in Nová Bošáca	3 500
OZ Periférne centrá, Dúbravica	Dúbravica	Sauna Kunstdorf Dúbravica Sauna Kunstdorf Dúbravica	2 500
OZ PUPPY LOVE, Gelnica	Gelnica	Turistická vychádzková trasa Krížová Trekking Walking Trail Krížová	3 000
Obec Dubník	Dubník	Chceme vedieť o prírode viac! Let's Know More About Nature!	1 700
ZŠ Turzovka Bukovina	Turzovka	Bylinková záhradka a ovocný sad Little Herbal Garden and Orchard	500
SOS/BirdLife Slovensko, Bratislava	Michalovce	Podpora birdwatchingu a zlepšenie podmienok pre hniezdenie volaviek v obci Svinice Birdwatching Support and Improvement of Conditions for Heron Nesting in Svinice Village	2 500
ECO, n.f.	Bratislava	Revitalizácia školského parku a vytvorenie detského ihriska School Park Revitalisation and Playground Building	3 000
ZŠ Dunajská Streda	Dunajská Streda	Zelená zóna pred školou Green Area in Front of the School	1 500
OZ Periférne centrá, Dúbravica	Dúbravica	Sauna Kunstdorf Dúbravica – naj projekt 2013 Sauna Kunstdorf Dúbravica the Best Project	1 000
REDUCTION – uncharged part of the projects			-2 553
Spolu Total			54 447

Program O2 Think Big 2013 | O2 Think big

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Vnútroblok, o.z.	Bratislava	Mobilné záhrady Mobile Garden	1 600
Ulita, o.z.	Bratislava	VČAS VCAS	1 500
Divadlo na zastávke	Bratislava	Cirkusová škola Youth Circus	1 500
Utopia, o.z.	Bratislava	Autonómna zóna Lafranconi (AZL) Lafranconi Autonomous Zone	1 000
OZ Freestyle club Senec	Senec	Pomoc freestyleovej komunité Help to Freestyle Community	800
Občianske združenie YNET	Bratislava	How-Know How Know	500
Kornélia Lohyňová	Bratislava	CapRun CapRun	500
Maroš Baran	Bratislava	To by som aj ja spravil... a lepšie! This Can Do it ... and Better!	500
Peter Chomaníč	Stakčín	Mobilné muzeum Museum of Mobile Phones	500
Katarína Lehotská	Bratislava	Deň detí s vedou Children's Day with the science	350
Občianske združenie OXYMORON	Rimavská Sobota	TransMission „kultúrna misia“ TransMission “cultural mission”	1 500
SCENE občianske združenie	Bratislava	mini Jazznica 2013 mini jazzfest 2013	960
Záhrada – Centrum nezávislej kultúry, n.o.	Banská Bystrica	(Pre)Javy ulice Street Events	1 500
OZ Dlaň	Lučenec	Leto s farbičkami Summer with the Colors	1 200
Slovak Freerun Family, o.z.	Horná Mičiná	PARKOUR MEETING B.BYSTRICA 2013 Parkourmeeting 2013	1 600
VK BIKERS	Veľký Krtíš	Bike Park Bike Park	1 000
Dominika Švecová	Handlová	Objav krásu svojho mesta Discover the Beauty of Your Town	500
Univerzitné pastoračné centrum Štefana Moysesa, biskupa	Banská Bystrica	Dobrovoľníctvo o krok lepšie Volunteering in a Better Way	250
Slovenský skauting, 21. Zbor Korčín	Zvolenská Slatina	Polez ešte vyššie! Climb Higher!	500
Jozef Filkusz	Veľký Krtíš	VEST KOUTSKATE project 2013 Vest Koust Skate Project 2013	500
Veronika Trnovská	Ružomberok	1:1 1:1	500
OZ Šurianski jazdci, Hul	Hul	BAZÉN ŠURANY - Areál voľného času a freestyle športov Šurany pool - Area of Freestyle	2 000
Občianske združenie Inšpirácia	Mojmírovce	ROZPOHYBUJME SA – 3. etapa ZASAĎ STROM Let's Move – 3rd Phase – Plant the Tree	1 890
OZ Triptych	Nitra	Hidepark – na kultúru im postačia unimobunky Hidepark – it is enough for culture to have “unimobunka”	1 000
Nová škola médií, o.z.	Nitra	QUIRECT Quirect	2 000
BUBNOVÁ SHOW	Nitra	BUBNUJEME SPOLU BEZ ROZDIELU Drum Together Without the Difference	1 000
René Ivanič	Šaľa	PaKo freestyle park PaqKo Freestyle Park	500
Radoslava Tatarkovičová	Levice	Radšej pod košom ako v koši Better under the Basket as in the Basket	400
Barbora Hurtišová	Prievidza	Vo farbách jesene In the Colors of the Autumn	500
Yes	Nové Mesto n./Váhom	Bud' on-line, ale bezpečne! Be Online but Safely!	2 000
Ars Preque, o.z.	Chrenovce	Abandoned road Abandoned Road	1 014
Archimera, o.z.	Bratislava	Abandoned (re)creation Abandoned Re(creation)	1 000

>>

>>

Simona Malíková	Nováky	Have a good time Have a Good Time	900
Ivana Rybanská	Pravenec	DIY media DIY Media	495
Denis Matúš	Trenčín	Slovenský beamvertising Slovak Beamvertising	500
Jana Poľakovičová	Handlová	Aby nám nevyhasli Not to Let them burn out!	454
Michaela Čmiková	Nováky	Spoznaj! Know it!	126
Juraj Matiaško	Prievidza	GRAFFITI JAM Graffiti Jam	495
OZ Hrad Tematín	Bratislava	Na matte v Kanade With the Mortar in Canada	500
Občianske združenie Spoločnosť Slovensko-indického priateľstva	Trenčín	Urobme to sami! Let's Do it Alone!	1700
Dobromysel, n.o.	Skalica	SPIN SPIN	1770
Mariana Večeríková	Galanta	Divadlom k integrácii With the Theatre to the Integration	500
OZ Publikum.sk	Zavar	PechaKucha u Beethovena PechaKucha by Beethoven	500
TILIA, občianske združenie	Rajec	Ako komunikujú batmani How the Batmen Communicate	1760
Rímskokatolícka cirkev	Námestovo	Dosky ožívajú The boards Revive	1500
Marek Franko	Žilina-Trnové	Krajšie Slovensko More Beautiful Slovakia	500
V.I.A.C. – Inštitút pre podporu a rozvoj mládeže	Trstená	Zažime život II. Live the Life II.	500
Daniela Kubincová	Žilina	GVARZA streetart GVARZA Streetart	500
Martina Másiarová	Žilina	Artičoky Artichokes	500
Alžbeta Čadecká	Žilina	ROZGAJDANCI – ZAGAJDAJTE SA! (gajdošská hudobná dielňa) Bagpipes Music Workshops	500
Detstvo deťom, Dobšiná	Košický kraj	Rodičovské centrum Detstva deťom Parent Center for Children's Childhood	1500
Rada mládeže Košického kraja	Košice	Interaktívna Jakubská cesta Interactive Johannes route	1000
Ťahanovské skate crew, o.z.	Košice-Ťahanovce	Cesta majstra Route of the Champion	1000
Gabriel Major	Košice	X PARK Cassovia X PARK Cassovia	500
Dominik Nguyen	Košice	Čokodráha Chocolate Trail	500
Jana Tociková	Trebišov	ZEBO day ZEBO Day	500
Mikuláš Szabari	Zdoba	Robotický Battle na Alejovej Robotic Battle on Alejová School	500
Radka Pilíjanová	Revúca	Umenie bez domova Art Without Home	500
Samuel Briškár	Košice	Grafickí žraloci Graphical Sharks	496
OZ Different, Šarišské Čierne	Prešovský kraj	Obývanie bašty Bastion Habitation	2000
Martina Husárová	Vranov nad Topľou	Kyslíková dráha Oxygen Route	500
Anton Kováčik	Spišská Belá	Street art v Bel-jej Street Art in Belá	500
ACTIVITY PLUS o.z.	Prešov	Podme mládež športoval!!! Let's Do the Sport, Youth!!!	800
OZ DŽATKY PRE VŠETKO	Plaveč	Oddychová zóna Plaveč Relax Area Plaveč	800
Kamil Roško	Stakčín	Spoločne si vytvoríme farbami náš nový Domov We Can Create Together Our New Home With Colors	140
		REDUCTION – uncharged part	-36
Spolu Total			56 964

Nestlé pre vodu v krajine | Nestlé for the water in the Landscape

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Mesto Prievidza	Prievidza	Revitalizácia Mestského parku v Prievidzi City Park Revitalisation	1 200
Mesto Šaľa	Šaľa	Obnovenie a sfunkčnenie vrtu artézskej studne na ul. Vlčanská Renovation and Sanation of Artesian Well in VLčanská street	2 500
Mesto Zvolen	Zvolen	Zvolenčania Borovej hore – Borová hora Zvolenčanom Citizens of Zvolen to Borová hora – Borová hora to the Citizens	1 300
Obec Pruské	Pruské	Revitalizácia vodného zdroja v historickom centre obce Pruské Water Source Revitalisation in Historical Center of Pruské village	2 000
Obec Bunkovce	Bunkovce	Žurav medzi riekami Žurav between the Rivers	1 500
Spolu Total			8 500

Fond Živá energia | Living Energy Fund

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Mesto Zlaté Moravce	Zlaté Moravce	Solárna energia v škôlke Solar Energy in the Kindergarten	5 765
Obec Hlboké	Hlboké	Oživme mohylu J.M. Hurbana živou energiou Revival of the Monument of J. M. Hurban	7 000
Obec Trakovice	Trakovice	Rekonštrukcia areálu TJ Trakovice Reconstruction of the Area of Sport Club Trakovice	6 000
Obec Miloslavov	Miloslavov	Ostrovné osvetlenie Photovoltaic Lighting System	7 000
Obec Tomášov	Tomášov	Výmena okien na budove materskej školy v Tomášove Replacement of the Windows in the Kindergarten of Tomášov	7 000
Mestská časť Bratislava - Devínska Nová Ves	Devínska N. Ves	Slnecná energia v službách Základnej školy Solar Energy for Elementary School	7 000
Obec Orechová Potôň	Orechová Potôň	Vyregulovanie kultúrneho domu a solárne merače rýchlosťi v obci Thermal Regulation of the Culture House and Solar Speed Meters in the Village	7 000
Obec Veľký Meder	Veľký Meder	Slnecná energia, ako efektívny, ekologický prírodný zdroj energie Solar Energy as an Effective, Ecologically Natural Energy Source	5 360
Mesto Šamorín	Šamorín	Regulácia vykurovacej sústavy rekonštruovanej budovy skôlinky na Dunajskej ulici v Šamoríne Regulation of Heating System of Reconstructed Building of the Kindergartened in Šamorín	7 000
Obec Kamenín	Kamenín	Využitie energie slnka v materskej škole Solar Energy Usage in Kindergarten	6 600
Základná škola Hamuliakovo	Hamuliakovo	Rekonštrukcia budovy základnej školy – výmena okien v obci Hamuliakovo Reconstruction of the Building of Elementary School – Exchange of the Municipality in Hanuliakovo-village	7 000
Krajská hvezdáreň a planetárium Maximiliána Hella v Žiari nad Hronom	Žiar n. Hronom	Solárna terasa Solar Terrace	3 500
Mesto Topoľčany	Topoľčany	Podpora predškolskej výchovy formou znížovania energetickej náročnosti v Materskej škole Lipová ulica Support of Pre-school Education by Means of Decreasing of Energy Demandingness in the Kindergarten on Lipová Street	7 000
Technická univerzita vo Zvolene	Zvolen	Výskumný a demonštračný koncentrátor priameho slnečného žiarenia Research and demonstrative concentrator of direct solar radiation	7 000
Obec Vydrany	Vydrany	Zateplenie verejných budov v správe Obce Vydrany z dôvody zvýšenia energetickej účinnosti Insulation of Public Building in Vydrany Village	9 400
Spolu Total			99 625

Anketa Strom roka | Tree of the Year contest

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Finančné príspevky pre dvanásť finalistov ankety Financial contribution for 12 finalists			
Svätopluk Čepelák	Nitra	Dar finalista Strom roka 2013 buk lesný Tekovská Breznica Donation for Red beech Tekovská Breznica	200
Klub turistov a horolezcov Javorník	Lietavská Lúčka	Dar finalista Strom roka 2013 buk lesný Ochodnica Petránky Donation for Red beech Ochodnica	200
Mesto Železovce	Železovce	Dar finalista Strom roka 2013 tisovec dvojrad. Železovce Donation for Red cypress in Železovce	200
Obec Zemianske Podhradie	Zemianske Podhradie	Dar finalista Strom roka 2013 lípa malolistá Zemianske Podhradie Donation for Lime Tree in Zemianske Podhradie	200
Daniela Frohlichová	Liptovský Ján	Dar finalista Strom roka 2013 hruška planá Liptovský Ján Donation for Pear Tree in Liptovský Ján	200
Tomáš Šatala	Podolíneč	Dar finalista Strom roka 2013 lípa veľkolistá Pustovec Donation for Lime Tree in Pustovec	200
DOMČEK - Centrum voľného času	Krupina	Dar finalista Strom roka 2013 tisovec dvojradový Krupina Donation for Red cypress in Krupina	200
Občianske združenie Naša Kremnica	Kremnica	Dar finalista Strom roka 2013 dub letný Kremnica Donation for Oak Tree in Kremnica	200
Obec Horná Poruba	Horná Poruba	Dar finalista Strom roka 2013 buk lesný Horná Poruba Donation for Red beech in Horná Poruba	200
Lesy Jasov s.r.o.	Jasov	Dar finalista Strom roka 2013 brest horský Jasov Donation for Elm tree in Jasov	200
Mesto Partizánske	Partizánske	Dar finalista Strom roka 2013 topoľ biely Veľké Bielice Donation for Poplar tree in Veľké Bielice	200
Obec Borský Svätý Jur	Borský Svätý Jur	Dar finalista Strom roka 2013 borovica Borský Svätý Jur Donation for Pine tree in Borský Sv. Jur	200
Finančné príspevky víťazom Financial contribution for the winners			
Občianske združenie Naša Kremnica	Kremnica	Dar 1.miesto Strom roka dub letný Kremnica Donation for 1st Place Winner Oak tree in Kremnica	333
Tomáš Šatala	Podolíneč	Dar 2.miesto Strom roka lípa velkolista Pustovec Donation for 2nd Place Winner Lime tree in Pustovec	333
Klub turistov a horolezcov Javorník	Lietavská Lúčka	Dar 3.miesto Strom roka buk lesný Ochodnica Petránky Donation for 3rd place winner Red beech in Ochodnica	333
Spolu Total			3 399



Annual report 2013



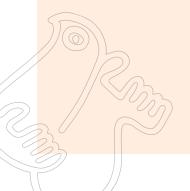
“We support great things”

...the expression that one can hear very often in Ekopolis. The statement that describes and defines us. Simple key principle, which we use when designing our programs, when advising our applicants, when selecting projects for support, when assisting our grantees if difficulties occur. When it comes to great things, the year 2013 was extraordinarily fruitful. Program Active citizenship and inclusion of the EEA Financial Mechanism 2009 – 2014 and the Block Grant for NGOs and Partnership Support of the Block Grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme presently belong to the most important sources of support for NGOs in Slovakia. In many cases, projects in these two programs represent a sample of the best that NGOs in our country are doing – bringing up innovative ideas, mobilizing active people, tackling key concerns in the society.

Thanks to the support of our corporate partners in 2013, we could open seven programs to support local activities and projects. Through these programs 126 projects have been implemented, most of them bringing long-term results; improved public spaces in the Green Belt and Rest Beyond the City programs, the energy saving measures through Living Energy Fund, the measures to reduce the risks of floods and droughts in the program for Water in the country, renewed and marked hiking trails in the Living trails program.

We support great people and we are lucky and honored to work with great people. All those who motivate us, who keep fingers crossed for us, who trust and support us. This annual report, besides being an overview of what we did in 2013, is also a sincere “thank you” to all these people.

Peter Medved',
Ekopolis Foundation, Director, March 2014



Our profile

The Ekopolis Foundation bears 23 years of knowledge of the management of grant programs specialized in civic society democracy and environmental sustainability. We support activities of hundreds of NGOs in accordance with their actual needs, flexibly and without unnecessary bureaucracy.

Since 1991 we have supported 2,891 projects of NGOs, municipalities, and initiatives by 14,258,758 €. We realise our own projects on the national and international level. We are a member of the Environmental Partnership Association together with foundations in Bulgaria, Hungary, and Romania. The foundation is a member of the European Cyclists Federation, European Greenways Association which is oriented on the building, support and promotion of the paths for motorless traffic in Europe, and also the member of Civilscape – an international network of NGOs from all over Europe in support of the European Landscape Convention. We are a Fair – Trade Partner that supports the ideas of fair business.

2 891

*Since 1991 we have supported
2,891 projects of NGOs,
municipalities, and initiatives
by 14,258,758 €.*

Our vision

is an advanced civic society where the citizens realise their responsibility for social development and environmental issues. A society with citizens who are interested in participating in public policy, have courage to adopt some critical stance and who are concerned with helping avoid detrimental conditions for future generations.

In 2013 we supported 188 projects with the amount of 1,846,345 €. However, a higher value is the contribution of these projects for people and our environment we have managed to beautify and revive together.

188

*In 2013 we supported 188
projects with the amount
of 1,846,345 €.*

The Year 2013 in short

January

- Before the deadline of 1st round of Rest beyond the City 2013 there were received record 45 applications from 19 towns.
- From 20th January you can find us besides Facebook also on Twitter and LinkedIn.
- Before the deadline of 1st round of Green Belt grant program supported by Slovnaft company, we received 336 applications. From them there were chosen 100, which followed to second round of evaluation.
- PE-ES, C.A. from Diviacka Nová Ves (Prievidza district) realized the project Green Energy from Living energy Fund by Ekopolis Foundation with the support of 5,500 €
- Advisory Board from Rest beyond the City grant program chose 15 finalists to the second round of evaluation process.
- In Block Grant for NGOs in Swiss – Slovak Cooperation Programme there were obtained 76 applications, including 23 environmental and 53 social projects. The whole amount asked by NGOs is 7.4 million €.
- In Block grant for Partnership Support in Swiss-Slovak Cooperation Programme there were registered before deadline of 15th January 14 applications in the amount of more than 2.1 million €.

February

- We opened 3rd year of Think Big grant program for young people who have a courage to change the world.
- In program Active citizenship and inclusion we opened the Fund of bilateral cooperation. The program is a part of the implementation of Financial Mechanism of EEA Grants of Ireland, Liechtenstein and Norway in 2009 – 2014.
- To 28th February there was the opportunity to vote in European Tree of the Year contest. Slovakia is represented by 140-years old Plane – tree in Komjatice (Nitra region)
- On 25th February there was organized the conference of the Fund of NGOs. The fund is focused on the development of civic society, support of social equity, democracy and sustainable development.
- Thanks to O2 Think Big there was revived Slovak bag-piper tradition. Supported C.A. organized 3rd music workshop.
- We opened the campagne to obtain 2% from Income Tax. It is focused on the support of biking and hiking.
- In LUMEN Radio there was the guest, our colleague Martina Paulíková, who talked about public spaces creation.
- In first round of Active citizenship and inclusion there will be devided 1.6 million €.

March

- Slovak Plane Tree placen on 5th place in European Tree of the year contest.
- In Rest beyond the City grant program the Advisory Board decided about the support of 6 recreational areas in the amount of 30 ths €.

- Ekopolis Foundation organized information workshops in 1st call of proposals in Active citizenship and inclusion.
- Ekopolis Foundation in cooperation with partners SOCIA and Carpathian Foundation published the list of projects, which obtained the support in 2nd call of proposals in Block Grant of Partnership Support in Swiss-Slovak cooperation Programme.
- Ekopolis Foundation is Slovak deputy in the project Sustainable mobility along the new path EuroVelo 13 Iron Curtain Trail realized in 10 South-East European countries.
- EEA Financial Mechanisms and Norway created strategic partnership with Council of Europe to support tolerance and human rights. Through the programs there are supported the acitivies of NGOs focused of repression of hate speech on web pages and social networks.
- ZSE in cooperation with Ekopolis Foundation opened 5th year of Living Energy Fund.

April

- METRO in cooperation with Ekopolis Foundation supported next three projects of greenary planting in the whole Slovakia.
- We published the list of the projects supported in Green Belt grant program.
- 30th April was the deadline for proposals of Living Energy Fund.
- 4th year of O2 Think Big grant program supported the projects of young people with the amount of 57 ths €. There were obtained more than 700 projects from the whole Slovakia. The Advisory Board chose 65 best projects.

- Ekopolis Foundation opened 11th year of Tree of the Year contest.

May

- In Living Trails grant program focused on the reconstruction of tourist trails in Slovakia there were supported five projects in the whole amount of 7.5 ths €.
- More than 90 young people supported in O2 Think Big grant program took part in the training in May in Zvolen.
- "Združenie Lokálpatriotov" C.A. in Považská Bystrica organized the cleaning and greenary planting in future educational-relax cenozoic park. For their idea they obtained 2.2 ths € from People for Trees grant program.
- The end of May was the deadline for the signing „green friends“ in Tree of the Year contest.
- Levice Town obtained financial support of 3.7 ths € for sightseeing and memorial place with interesting history named Šiklóš from Rest beyond the city grant program.

June

- In the occassion of World Environmental Day there was organized in Brusel the celebration of European Tree of the Year contest. The event was organized with the support of European Parliament and with the participation of Janez Potočnik, European Commissary.
- Living Energy Fund supported by 7 ths € the installation of heat pumb and condensation boiler in Union of blind and weak-eyed in Bratislava.
- From June the children from the kindergarden in Trebišov knew what is ZEBO. This product – the stand for crayons was presented by young boy Daniel Tocik supported in O2 Think Big grant program.

- In locality LIDO in Piešťany there was organized Lidožrút – summer fest of good music. The project – LIDO – an Island for the people was supported by Rest beyond the city grant program.
- In pilot year Nestlé for the water in the landscape grant program focused on the increasing of people's interest in the water as a living source and increasing of environmental protection there were supported 5 projects by 8.5 ths €.
- Thanks O2 Think Big there was reconstructed the playground for basketball in Levice. The project was realised by Youth Parliament.

July

- New relax area near the ponds in Levice was opened thanks to the project Ponds in Levice supported from Green Belt grant program.
- From 5th to 8th July there was in Banská Bystrica organized 3rd year of the biggest meeting of friends of uncompetitive discipline Parkourmeeting, which was supported by 1.6 ths € in O2 Think Big grant program.
- There was started public voting in Tree of the Year 2013 contest.
- Ekopolis Foundation in cooperation with SOCIA and Children of Slovakia Foundation supported 34 projects of NGOs in the whole amount of 1,562,000 €.
- There was published the bulletin Echopolis.
- Ekopolis Foundation took part in the Pohoda Fest already for the seventh time.
- In nice environment of the park and castle in Dolná Krupá there was organized special summer event Pecha

Kucha Night Trnava. This event was supported by O2 Think Big grant program.

- O2 Think Big supported also Slovak – Indic club Ganesha in Piešťany.
- More than 600 ths € was obtained by the projects of Swiss – Slovak Cooperation Program.

August

- In Bardejov there was organized Market without Money as a part of the project "Habitation of the Bastion" supported by O2 Think Big.
- Project Way through 14th century – 2nd phase, realized by Tilia, C.A. was supported by 3 ths € from Green Belt grant program.
- Truc sphérique, C.A. which runs Žilina – Záriečie Railway station obtained from Living Energy grant program the support of 7 ths € from Eko forward. Thanks to this support they installed four solar collectors in well known cultural center.
- Community association named Cigelský komunitný spolok started with the realization of Šariš Permacultural Center with the support od 3 ths € from Green Belt grant program.
- Hidepark – also in 2013 there was renovated previous waste dump near Nitra river with financial support of Ekopolis Foundation.
- Living Energy Fund helped to Krásna Hôrka Castle and Betliar manor house with the replacement of classic lightbulbs with low-cost LED technology.
- Mini Jazznica 2013 fest is the daughter project of Jazznica fest in Banská Štiavnica. O2 Think Big grant program supported this project with the amount of 960 €.

- Living Energy Fund supported the building of a green house with solar collectors in Secondary School in Nižná. The project "Summer in our garden" was supported by 3 ths €.

September

- On 1st September was in Rajec organized "Batnight". It was final event of the project "How the batmen communicate", which was supported by 1.76 ths € from O2 Think Big.
- Center of Environmental Education Živica in cooperation with Technical University in Zvolen open the Institute of Socrates.
- The end of September is the deadline for public voting in Tree of the Year contest.
- On 16th and 21st September was in Banská Bystrica organized Voluntary week, Market of NGOs and Cyklofest with participation of many NGOs including Ekopolis Foundation.
- Thank to the support of 2.5 ths € from Nestlé for the water in the landscape renewed Town of Šala the hall of historical artesian water well.
- Inspiration, C.A. created new activity park in Mojmírovce. For greenary planting it obtained financial support of 1.89 ths € from O2 Think Big grant program.
- For the project Rosarium obtained Special Basic School in Banská Štiavnica 1 ths € from People for Trees grant program.
- Opening celebration of the project Green life was organized in Hnúšťa. Basic school obtained for its project 1.6 ths €

- On 25th September opened Ekopolis Foundation in cooperation with Children of Slovakia Foundation 2nd round of the call of proposals for the projects of NGOs in the program Active citizenship and inclusion. The whole amount for this support is 1.406 million €.
- At the end of September there was organized famous end of "Hidelpark season". The project was supported by Rest beyond the City and O2 Think Big.
- Final event of the project Relax area near Medokýš well was organized in Martin. The town obtained for this project financial support of 5.6 ths € from Rest beyond the City grant program.

October

- Periphery centers, C.A. opened new sauna Kunstdorf. For its project in Dúbravica village obtained 2.5 ths € from Green Belt grant program.
- In Slovak weekly paper "Plus 7 Days" was published an article about the history of Tree of the Year contest.
- From Living Energy Fund was supported traffic playground in Galanta by an amount of 7 ths €.
- 10-years old skatepark in Košice was finally reconstructed. Thanks to the ambition of young people and financial support of O2 Think Big they reconstructed the skatepark and build new bars.
- Krížna, C.A. realized the project Living garden thanks to the support of 3 ths € from Green Belt grant program.
- Green Belt grant program, which 8th year was opened by Ekopolis Foundation will support also the project near Malý Dunaj river.

- Body Culture Association in Zvolen renewed 20 km of tourist trails in Kremnické vrchy. For their project they obtained the support of 1.6 ths € from Living Trails grant program.
- The winner of Tree of the Year contest 2013 is Oak Tree – a dominant of Doctor G.K.Zechenter Garden in historical center of Kremnica, which obtained 1,955 votes in public voting.

November

- One of the projects Nestlé for the water in the landscape is also the cleaning of small river in the center of Bunkovce village. The activities were presented to inhabitants at the beginning of November.
- “Water in the town and landscape” was the title of the conference, which was organized in Zvolen as a part of the program Nestlé for the water in the landscape.
- Ekopolis Foundation in cooperation with SOCIA and Carpathian Foundation supported next projects in 2nd call of proposals of Block grant for Partnership Support of Swiss-Slovak Cooperation Program. From 17 applications there were chosen 6 projects in the whole amount of 641,324 €.
- NaturAqua, C.A. realized in 2013 the project focused on the revitalisation of ox-bow Váh river in Žihárec. For the project it obtained 3.5 ths € from Green Belt grant program.
- Ekopolis Foundation in cooperation with HEINEKEN Slovensko opened 4th year of Rest beyond the City grant program.

- On 22nd and 23rd there was organized in Zvolen the last of the workshops for O2 Think Big 2013 grantees with the participation of the partners from Czech Republic.

December

- Ekopolis Foundation in cooperation with Nestlé Slovakia opened 2nd year of Nestlé for the water in the landscape grant program. For the project support there was allocated the whole amount of 29 ths €.

Our programmes and projects

1. GRANT PROGRAMMES

Swiss – Slovak cooperation programme and Active citizenship and inclusion

Swiss – Slovak Cooperation Programme and Active Citizenship and Inclusion are actually two biggest and key programmes. They ensure financial and administrative support for continual work and sustainability of the tens of NGOs in the whole Slovakia. By means of these programmes we can support important topics and open principal questions of nature and landscape protection, as well as social affairs, support the communities, understanding among people, dignified life and the humanity with the vision of Slovakia as a country responsible for the environment and the inhabitants.

Block grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme

The Block grant is made of financial contribution of the Swiss Confederation and co-financed from the state budget of the Slovak Republic. The Block Grant has two parts: the Block Grant for NGOs and the Block Grant for Partnership Support. The Block Grant for NGOs is strategically aimed to establish a functional grant scheme to support projects of Slovak social and environmental NGOs through so-called Small projects. The Block Grant for Partnership Support is aimed at supporting partnership projects of Slovak and Swiss institutions through so-called Joint projects.

2,652,983 € is allocated to finance Small Projects and 2,240,646 € to finance Joint Projects. In 2013 there were supported 23 projects in the whole amount of more than 2.745 million €. The Block grant is provided by Ekopolis Foundation in the partnership with Carpathian Foundation and SOCIA – Social Reform Foundation.

Active Citizenship and Inclusion

Program Active citizenship and inclusion is a grant scheme for supporting activities of non-governmental organisations (NGOs) active in enhancing participative democracy, decreasing social inequalities, poverty and exclusion, supporting children and youth, protecting the environment and providing welfare and basic social services. The Programme is a part of the implementation of the EEA Financial Mechanism, financed by Norway, Liechtenstein and Iceland and realised from January 2013 – December 2015. Financial allocation for the support of NGOs is 2.9 million €, including allocation of 100 ths € for Bilateral cooperation support. The program is realised by Ekopolis Foundation in the partnership with Children of Slovakia Foundation and SOCIA Foundation.

2. PROGRAMMES WITH THE SUPPORT OF CORPORATE PARTNERS

We appreciate the support of our corporate partners. Thanks to this support we can support the activities of hundreds of civic associations and initiatives, municipalities, and schools in a long-term horizon and without useless bureaucracy. There are the projects on the local level, which contribute to the healthier environment, nicer public spaces and relax areas, safer biking and hiking trails. Thanks to these programmes we can support good relationships among the people, the inhabitants of all age categories are involved in local development, there is an increased involvement of young people, their interest in different living areas, self-confidence and personal development.

Tree of the year

In March 2013 there was opened already 11th year of the Tree of the Year contest. The aim of the nationwide contest of the most interesting, rare, beautiful, or otherwise appealing tree is to highlight the importance of trees in our lives and arouse people's interest in their environment and its protection. There were 65 nominated trees in 2013. The expert jury chose 12 finalists from them. The title of the Tree of the Year 2013 has been awarded to an 350 year oak tree of Kremnica. 13,328 votes were sent to support 12 finalists. The partners of the contest in 2013 were Slovenská sporiteľňa, Dajama publishing house, Artforum bookshop, ISA Slovensko (International Society of Arboriculture), A.B.I.E.S gardening. The patron of 11th year of the contest was, for the second time, a well-known Slovak singer Peter Lipa.

Green Belt

The objective of the program is to create, renew, or revive the ecologically valuable areas and trails in cooperation with NGOs, local communities and schools, kindergartens or free time centres. The program supports sustainable care of ecologically valuable areas, which are used by the public and support the concept of nature preservation and sustainability. In the 7th year of the program, which was opened by Ekopolis Foundation and SLOVNAFT, S.C., there was obtained the support for 23 projects in the whole amount of 56 ths €. The aim of this year was a return to traditional cultivation of useful, healing and amenity plants. Thanks to this year there are actually 156 green belts in Slovakia. Ekopolis Foundation obtained totally 336 applications for support.

Trees instead the leaflets

The wholesale network Metro Cash & Carry SR, Ltd. supported in 2013 next three ecological projects in Banská Štiavnica, Nitra, Košice – in the whole amount of 3 ths €. The grants are financed from the project Trees instead of the leaflets. Its objective is to contribute 1 Euro for every registered customer, who takes the updated offers in e-mail instead of the printed leaflets. In this project Metro cooperates with Ekopolis Foundation.

O2 Think Big

O2 Think Big is the program led by Telefónica O2 company together with the partner Ekopolis Foundation and Children of Slovakia Foundation in June 2010. The objective of the program is to support innovative projects of young people at the age of 15 to 25 years in different areas of social and community living. In 2013 the Advisory Board chose from almost 474 applications of 65 groups of young people, who obtained financial support for realisation of their ideas from 400 – 2,000 €. Besides financial

support, young leaders had the opportunity to participate in trainings focused on living and social competences organised by Children of Slovakia Foundation. The program O2 Think Big was established in 2010 as Pan-European initiative of Telefónica O2 company and it belongs to important measures of young people support in some countries in Europe.

Nestlé for the water in the Landscape

In 2013 there was opened 1st year of Nestlé for the landscape grant program. The objective of the program is to increase the participation of local communities in water, protection of water elements and sources and to support the management of water in urban and rural landscape. The support was obtained by 5 projects in the whole amount of 8.5 ths €. Thanks to them there was renewed the water system in two lakelets, renovated the space for rain water and two historical water wells.

Rest beyond the city

Rest beyond the city is the title of the program opened by Ekopolis Foundation in cooperation with HEINEKEN Slovakia, S.C. Its objective is to support communities living together with the renovation and reviving of recreational areas in the background of towns with more than 35,000 inhabitants. The financial support in the whole amount of 30 ths € was obtained by 6 best projects. Each project obtained also the consultation during planning and realisation of the reconstruction in the value of 450 €.

Living Trails

The objective of the program is to support the sensitive renewal of protected areas in Slovakia, and development of recreational and educational functions of Slovak nature. Financial support is directed towards restoration and improvement of tourist

trails, educational paths and public spaces used by tourists. The partner of the program is TOYOTA MOTOR SLOVAKIA. In 2013 five projects were supported by 7,500 €.

Greenways

The objective of the program is the development of cycling as a means of transport or tourism. The goal is to use bikes to serve citizens and residents for recreational purposes, sports, every day transport to work, school, shopping, or for travelling around the country. Through the program we support the development of biking trails, but also the increase of awareness and conditions for its development.

Living Energy Fund

The Living Energy Fund is a result of the cooperation of ZSE Energia, the Ekopolis Foundation, and customers of the company who support the development and use of renewable energy sources and express their responsible attitude to economic electricity usage. The fund obtained the sources from green electricity sold and distributed by ZSE Energia. For the support of up to 7 ths € there could apply NGOs, civic associations, municipalities and other educational institutions, social care institutes, rest homes, free time centres, and community centres.

There were supported 16 projects in the whole amount of 99,625 €.

Tatra Fund

The fund was established by Ekopolis Foundation together with its partners in November 2004 after the dreadful windstorm in the Tatras. Since then there has been supported 35 projects in total thanks to the contribution of tens of firms and thousands of donors. Fund support has been aimed for the renewal of

the forest areas. In 2013 there was supported one project of Community Foundation Liptov named Wilderness under Salatín.

3.OUR OWN PROJECTS AND ACTIVITIES

By means of our own activities we strive to highlight the topics, which are the closest to us. We believe, that the support of healthy biking, walking, and the development of motor-less transport, nice and safe public spaces, the involvement of socially disadvantaged groups of people in the activities of the village and the region are the topics, which contribute to the health and good-quality living of us all. Through these activities we strive to inspire, educate, and promote.

Cyclists Welcome!

Tourist facilities and destinations can increase the attractiveness of their services for cyclists when they obtain the certificate "Cyclists Welcome!". Since May 2008, this certification has been provided in Slovakia by the Ekopolis Foundation. The objective of the certification is to increase the number of facilities which are cyclist friendly and support cycle tourism in Slovakia. At the end of 2013 the logo of a smiling bicycle is owned by 85 tourist facilities in Slovakia.

Trixi mobil

The objective of the Trixi mobil project is to promote ecological, non-motorized transport, support the Greenways program and to contribute to the increasing attractiveness of tourism in Slovakia. This modern ecological tricycle, where a rider can comfortably take two passengers, was started in 1997 in Berlin. Since 2007, the Ekopolis Foundation owns 5 Trixi mobilis and is the only provider in Slovakia.

You could see them at Pohoda Music Festival 2013 in Trenčín, during the cyclofests in Banská Bystrica and Zvolen, at Green Bazaar in Trenčín, at International Cinematic Fest in Karlove Vary and seasonally (April – September) in Košice and Piešťany.

Public spaces – Bystrany

During the years 2012 and 2013 Ekopolis Foundation participated in the project "Education of young Romany with incomplete elementary education in Bystrany". Together with young people there was planned and renewed central space in Roma habitation. There was created "Sheffield square" – a successful public space for local community. Educational activities in Bystrany were divided into theoretical and practical parts. Their common objective was to increase the relation of Romany to their surroundings and to the environment. There was planned the reconstruction of public space focused on the improvement of the environment including their personal practical participation in the realization of planned activities.

Iron Curtain Trail

Program of Sustainable mobility on the latest EuroVelo route, Iron Curtain Trail, is focused on the development of a long-distance cycling trail called Iron Curtain Trail in Slovakia. For nearly a half century Europe was divided into East and West Europe. The border running from the Barents Sea to the Black Sea was given the name Iron Curtain. The long-distance cycling trail Euro Velo 13 Iron Curtain Trail is 9,500 km long today and invites all cyclists with their interest in modern history. The project follows our activities on this trail in last years. It has several more or less visible objectives. More visible objective

is to find the way, how to increase public transport along this trail to connect the trails in neighbouring countries. One of the practical outputs is the marking of the whole Slovak part of the trail, the increasing number of certified facilities named "Cyclists, welcome!" in the region or creation of the national Internet portal of EuroVelo.

The project was supported by South-East Europe Programme of European Union and will have been realized by the end of September 2014.

EPA – Future team

Ekopolis Foundation is, together with foundations in Bulgaria, the Czech Republic, Hungary, and Romania, a member of Environmental Partnership Association. The participants from each foundation took part in the business trips in the end of 2012 and in May and August 2013. On the basis of the meetings with representatives of the foundations and important organisations in these countries there was elaborated a report about the situation in the 3rd sector; there were identified the differences in the functioning of NGOs and proposed further opportunities of the cooperation among the foundations.





Lucia Tallová

Lucia Tallová (1985) v roku 2011 absolvovala študium v ateliéri prof. Ivana Csudaia na VŠVU v Bratislave. Má za sebou viacero domácich i zahraničných výstav, získala ocenenie Strabag Artaward International - Award of Recognition a je víťazkou 1. ceny Maľba 2013 Nadácie VÚB.

Tvorba Lucie Tallovej predstavuje intímne rozprávanie príbehov prostredníctvom média maľby. V obrazoch spája dve protichodné vizuálne skúsenosti: neosobný produkt industriálnej spoločnosti s tajomnou neidentifikovateľnou krajinou. Už v staršej tvorbe využíva tendenčne silnejúcu vrstvu diela - ornamentálne štruktúry a obrazce, vytvorené autorskou technikou aplikovania vyšívaných a háčkovaných textílií na plochu plátna. Práca s čipkou prezentuje nielen určitú vizuálnu kvalitu diela, ale aj nevyslovený vnútorný význam. Vrstvenie maľby, s využitím ozdobných rastrov, získava špecifickú atmosféru, dodáva mu sentimentálnosť, nádych nostalgie a romantiky, naivnú dekoratívnosť a ponúka divákovi známu, ľahko čitateľnú informáciu, s ktorou sa dokáže identifikovať.

Na pozadí zjemnených a znejasnených obrazov sa vynárajú horizontálky a vertikálky strohých chladných architektúr (anonýmných aj identifikovateľných mestských dominánt), ktoré sú zdramatizované a „skrášlené“ práve len nadreálnou atmosférou. Výsledkom je intímna umelá realita, ktorú možno v najlepšom význame slova označiť za „ženskú“ - zjemnenú, skrášlenú, znejasnenú, zvnútornenú, a vďaka kvalite a intenzite Tallovej maliarskeho stvárnenia aj za nadindividuálnu.

Výročná správa Nadácie Ekopolis

Referenčné obdobie: 1. január 2013 – 31. december 2013

Vydala NADÁCIA EKOPOLIS, Komenského 21, 974 01 Banská Bystrica

Jazyková úprava : Lucia Skokanová, Ján Roháč, st. (slovenská),

Marcel Perecár (anglická)

Grafická úprava : Pavel Sokol, STUART, s. r. o.

Tel.: +421 48 414 52 59, 470 10 91

E-mail: ekopolis@ekopolis.sk

www.ekopolis.sk



Lucia Tallová (1985) In 2011 she graduated her studies in the atelier of prof. Ivan Csudai at the Academy of Fine Art and Design in Bratislava. She has held several exhibitions both in her homeland and abroad, she has been awarded by Strabag Artaward International - Award of Recognition and she is an award holder of Painting 2013 VÚB foundation award.

The works of Lucia Tallová represent an intimate storytelling by means of painting medium. In her images she links two contradictory pieces of visual experience: an impersonal product of industrial society and mysterious unidentifiable country-side. Already in her older production she has been using a tendentiously magnifying layer of her work – ornamental structures and patterns created by an authorial technique of applying the embroidered and crocheted textiles to the canvas surface. The work with lace presents not only certain visual work quality but also an unspoken inner meaning. The layering of painting using some decorative rasters gains some distinctive atmosphere, adds the sentimentality, a trace of nostalgia and romance, plus naive decorativeness and offers the audience some well-known, easy-to-be-read piece of information, which it can be identified with.

At the background of the refined and blurred images there are emerging some horizontals and verticals of plain, cold architectures (both anonymous and identifiable urban landmarks), which are dramatized and “beautified” solely by the surreal atmosphere.

The result is an intimate, artificial reality, which can be marked at the best meaning of the word as “feminine” – refined, beautified, blurred, innered, and thanks to the quality and intensity of the painting interpretation even as superindividual.



NADÁCIA EKOPOLIS, Komenského 21, 974 01 Banská Bystrica
Tel.: +421 48 414 52 59, 470 10 91
email: ekopolis@ekopolis.sk
www.ekopolis.sk

Pre ľudí, prírodu a budúcnosť